



Quick-up-Pool » Manhattan «



Art. 12305, 12306, 12307

- D** Bedienungsanleitung
- GB** Instruction manual
- F** Mode d'emploi
- E** Manual de instrucciones
- NL** Gebruiksaanwijzing
- I** Manuale di istruzioni
- PL** Instrukcja obsługi
- RUS** Инструкция по эксплуатации

friedola®, Gebr. Holzapfel GmbH
Helgoländer Str. 1 + 3
37269 Eschwege · Germany
www.wehncke.de
Tel.: +49 (0) 9001 - 463648
(info4u) 0,64 €/min.





Deutsch (D)	03
English (GB)	13
Français (F)	23
Español (E)	33
Nederlands (NL)	43
Italiano (I)	53
Polski (PL)	63
Русский (RUS)	73





1. Sicherheitshinweise	4
2. Lieferumfang	5
3. Vorbereiten	6
4. Standort wählen	6
5. Aufbauen und Befüllen des Pools	6
5.1 Aufbauen	6
5.2 Wasser einlassen	7
5.3 Filterpumpe anschließen	8
5.4 Poolleiter	8
5.5 Abdeckplane	8
6. Immer eine gute Wasserqualität	8
7. Abbauen, Reinigen und Lagern	9
7.1 Abbauen	9
7.2 Reinigen	9
7.3 Zusammenlegen und Lagern	9
8. Reparaturen und Wartung	9
9. Problemlösungen	10
10. Technische Daten	11
11. Entsorgung	11
12. Gewährleistung	11



1. Sicherheitshinweise

Vor dem Benutzen...

lesen Sie bitte aufmerksam diese Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Wenn Sie alles gelesen haben...

bewahren Sie die Bedienungsanleitung bitte auf, damit Sie später z. B. bei Problemen nachlesen können. Sollten Sie das Gerät einmal weitergeben, geben Sie bitte die Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieser Pool ist zum Plantschen und Schwimmen im Wasser geeignet.
- Es liegt in der Verantwortung des Poolbesitzers, alle Gesetze, die für transportable Schwimmbecken gelten, **VOR** dem Aufstellen des Pools zu identifizieren und diese zu beachten. Hierzu gehören u.a. Gesetze zu Absperrungen, Abdeckungen, Beckenleitern, Beleuchtung, die erforderliche Sicherheitsausrüstung und für Ferienhausvermieter. Bitte wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um eine Einhaltung dieser Gesetze zu gewährleisten. Falls Sie Ihren Pool im Ausland aufbauen, beachten Sie unbedingt die dort geltenden Bestimmungen.
- Der Pool ist für den privaten Gebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.



Kinder im Pool müssen beaufsichtigt werden



Nicht auf den Luftring drücken



Nicht tauchen



Nicht springen



Kein Aufbauen auf abschüssigem Untergrund

Warnung vor Missbrauch

- **LEBENSGEFAHR:** Die Wasserhöhe in Ihrem Pool ist sehr niedrig. Kopfsprünge und andere Sprünge sind verboten. Sie können zu schwerwiegenden Verletzungen oder sogar zum Tode führen.
- **VERLETZUNGSGEFAHR:** Verhindern Sie wilde Spiele und „Rängeleien“ – schwerwiegende Verletzungen und / oder Beschädigungen des Pools können die Folge sein.

Kinder

- **LEBENSGEFAHR:** Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht ohne Aufsicht im Pool spielen. Lassen Sie niemals Kinder alleine im Pool.
- Der Pool darf von Personen (einschließlich Kinder) mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen im Umgang mit diesem Gerät nicht benutzt werden; es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder im Umgang mit dem Gerät eingewiesen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Es besteht z. B. bei Kunststoffbeuteln Erstickungsgefahr.
- Halten Sie Notrufnummern in der Nähe des Pools bereit.

Allgemeines

- Sämtliche Teile dieses Sets sowie die elektrischen Kabel der Filterpumpe sollten regelmäßig auf Anzeichen von Korrosion, Verschleiß, fehlende oder beschädigte Teile oder andere mögliche Gefährdungen überprüft werden. Baden Sie nicht im Pool, wenn ein Teil defekt ist.



Strom

- **LEBENSGEFAHR:** Außer einer Filterpumpe mit geeigneter Schutzart dürfen sich keine elektrischen Geräte in der Nähe des Pools befinden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Filterpumpen oder Tauchpumpen (zum Abpumpen des Wassers) dürfen nur an eine Außensteckdose (230 V ~ 50 Hz) angeschlossen werden, die mit einem FI-Schutzschalter (Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA) abgesichert ist. Die Steckdose muss fachgerecht angebracht und auch nach dem Anschließen immer gut erreichbar sein.

Sauberkeit des Wassers

- **ACHTUNG:** Verunreinigtes Wasser kann krank machen.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler für Schwimmbeckenzubehör bzgl. Richtlinien für die sichere und wirkungsvolle Nutzung von Chlor, Schockdesinfektion, Algenvernichter und anderen ähnlichen Chemikalien.
- Eine Filterpumpe dient dazu, Schmutz und andere kleine Partikel aus dem Wasser zu entfernen. Damit Ihr Beckenwasser jedoch perfekt klar, algenfrei und gegen gesundheitsschädliche Bakterien geschützt bleibt, ist es sehr wichtig, es regelmäßig mit chemischen Wasseraufbereitern zu behandeln.
- Um Haut- oder Augenreizungen oder sogar Verletzungen bei den Beckennutzern zu vermeiden, dürfen Chemikalien niemals in das Wasser gegeben werden, wenn sich Personen im Becken befinden. Geben Sie niemals Chemikalien oder andere Substanzen in Ihr Becken, wenn Sie nicht die genaue Menge oder die Art des hinzuzufügenden Mittels feststellen können.
- Der pH-Wert und die Chlorkonzentration müssen regelmäßig getestet werden. Testsets und Anweisung dazu erhalten Sie bei Ihrem Händler für Schwimmbeckenzubehör.

Sachschäden

- Nicht auf den aufblasbaren Rand setzen.
- Nicht gegen die Beckenwand lehnen.
- Ziehen Sie den Pool nicht über den Boden.
- Bauen Sie den Pool nur auf einem festen, ebenen Untergrund auf. Falsch aufgestellte Pools können leicht beschädigt werden.
- Beachten Sie, dass ein organischer Untergrund (z. B. Rasen) schon nach kurzer Zeit unter dem Pool abstirbt.
- Wenn Sie in einer Gegend mit einem Klima leben, in dem der Pool nicht das ganze Jahr über verwendet wird, empfehlen wir dringend ihn an einem trockenen Platz aufzubewahren. Hierdurch wird die Lebensdauer Ihres Pools verlängert und dazu eine Gefährdung durch Ihren Pool vermieden (siehe „7. Abbauen, Reinigen und Lagern“).
- Fügen Sie dem Poolwasser ausschließlich die empfohlenen Substanzen zur Wasseraufbereitung und ausschließlich die empfohlenen Mengen zu. Falsche Substanzen oder falsche Dosierung können schädlich für Benutzer, Pool und Filterpumpe sein.
- Füllen Sie keinen Sand oder andere Materialien in den Pool.

Reinigen

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Sie können z. B. die Oberflächen oder Dichtungen beschädigen.
- Steigen Sie nie von höher gelegenen Ebenen bzw. Aufbauten oder anderen erhöhten Flächen in den Pool. Verwenden Sie stets die mitgelieferte Leiter.

2. Lieferumfang

Die folgenden Teile liegen jedem Pool bei. Die Anzahl der Teile ist zum Teil von der Größe Ihres Pools abhängig.

- 1 × Pool
- Metallstangen
- Verbindungsstücke
- 1 × Poolleiter (siehe extra Anleitung)
- 1 × Filterpumpe (siehe extra Anleitung)
- 1 × Abdeckplane
- 1 × Unterlegplane
- Reparaturset
- Wasserfibel
- Bedienungsanleitung Pool-Montage





3. Vorbereiten

- Packen Sie alle Teile vorsichtig aus.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile des Lieferumfangs vorhanden und unbeschädigt sind.
- Wählen Sie einen Standort aus und bringen Sie die Teile dahin.

4. Standort wählen

ACHTUNG: Der Standort muss vor dem Aufstellen des Beckens sorgfältig gewählt werden. Ein falscher Standort kann zu Verletzungen, Beschädigungen des Pools und zu eingeschränktem Badevergnügen führen. Der Rasen unter dem Pool wird schon nach kurzer Zeit eingehen.

BEACHTEN SIE FOLGENDE PUNKTE FÜR DIE STANDORTWAHL:

- Beschaffenheit des Untergrundes:
 - fest und flach (keine Erdhügel oder -mulden)
 - extrem eben (Neigung geringer als 3°)
 - frei von Stöcken, Steinen, scharfen Gegenständen und anderen Fremdkörpern
 - frei von aggressiven Pflanzen- und Unkrautarten, die könnten durch die Folien wachsen
 - Beton o. Ä.: legen Sie auf jeden Fall eine Unterlegfolie unter das Becken
- Lage des Standortes:
 - nicht unter Stromleitungen
 - nicht unter Bäumen
 - nicht direkt über Versorgungsleitungen oder Telefonleitungen aufstellen.
 - mindestens 3,5 Meter Abstand zu einer Stromquelle
 - Beachten Sie die Länge des Kabels Ihrer Filterpumpe. Sie muss ohne Verlängerungskabel angeschlossen werden können.
 - offener Bereich mit direkter Sonneneinstrahlung für ein natürliches Erwärmen des Wassers.
- Verwenden Sie **NIEMALS** Sand oder andere Nivellierungsmittel unterhalb des Beckens!

5. Aufbauen und Befüllen des Pools

5.1 Aufbauen

ACHTUNG: Zu keinem Zeitpunkt darf der Pool über den Boden gezogen werden. Der Pool könnte zerreißen oder anders beschädigt werden. Wenn Sie die Position ändern müssen, legen Sie den Pool zusammen und tragen ihn mit einer zweiten Person an einen anderen Ort.

1. Tragen Sie den Pool an einen geeigneten Standort.
2. Legen Sie die mitgelieferte Unterlegplane an die Aufbaustelle. Die Unterlegplane muss glatt und faltenfrei liegen. **Achtung:** Wenn Sie den Pool auf einer Beton- oder Asphaltfläche aufbauen wollen, muss eine Unterlegplane eingesetzt werden.
3. Falten Sie den Pool vorsichtig auseinander. Die Außenseite der Wand zeigt nach oben. Lassen Sie den Pool möglichst eine Stunde in der Sonne liegen. Die Wärme macht das Material geschmeidiger und erleichtert so den Aufbau.
4. Die Schlauchanschlüsse zeigen in die Richtung, in der die Filterpumpe später stehen soll. Messen Sie die Entfernung zur Steckdose. Kann die Filterpumpe angeschlossen werden?
5. Ziehen Sie die Laschen, die am Poolboden angeschweißt sind und zur Befestigung der „U“-Stangen dienen, nach außen und straffen Sie sie, soweit es geht. Hier werden die U-Stangen durchgeschoben.

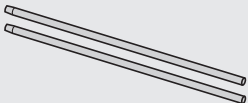
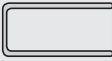
Montage des Stahlgestells

Bitte beachten Sie, dass die Montage der Stangen liegend auf dem Boden stattfindet. Überprüfen Sie die Anzahl der Teile des Stahlgestells anhand nachfolgender Tabelle und beachten Sie hierbei die für Ihren



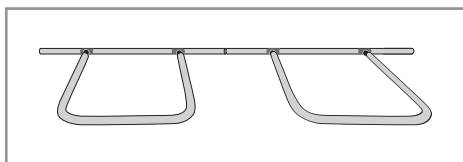


Pool zutreffende Artikelnummer:

ART.NR.	horizontale Stange 124 cm	horizontale Stange 130 cm	„U“-Stange	Verbindungsstück
				
12305	2 Stück	2 Stück	4 Stück	8 Stück
12306	2 Stück	4 Stück	6 Stück	12 Stück
12307	2 Stück	8 Stück	10 Stück	20 Stück

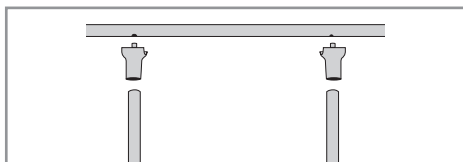
An beiden langen Seiten des Pools wird je ein zusammenhängendes Gestell zur Stabilisierung des Pools angebracht. Während der Pool 12305 auf jeder Seite über zwei „U“-Stangen verfügt, hat das Modell 12306 bereits 3 „U“-Stangen bzw. 12307 schon 5 „U“-Stangen auf beiden Seiten.

- Verbinden Sie zunächst die horizontalen Stangen. Beginnen Sie mit der 124 cm-Stange und verbinden Sie diese dann mit der Hälfte der vorhandenen 130 cm-Stangen. Setzen Sie dann für die andere Seite des Pools die andere 124 cm-Stange mit den verbleibenden längeren Stangen zusammen.



Gestänge für eine Seite des Pools 12305

- Schieben Sie je eine zusammengesetzte Stange durch den Folienkanal an beiden Seiten des Pools unter dem Aufblasring.
- Führen Sie die „U“-Stangen durch die Laschen, die sich an den Seiten unter dem Pool befinden.
- Setzen Sie die Verbindungsstücke auf die Enden der „U“-Stangen.
- Verbinden Sie die „U“-Stangen mit den horizontalen Stangen, indem Sie die Zapfen der Verbindungsstücke in die Löcher der horizontalen Stangen stecken.



- Füllen Sie den oberen Ring mit Luft. Benutzen Sie hierfür eine Doppelhubpumpe oder eine elektrische Luftpumpe aus dem Wehnce-Pumpenprogramm. Der Ring sollte nur zu 85 % aufgeblasen werden und muss sich innerhalb des Umfangs des Poolbodens befinden. Pumpen Sie den Ring nicht zu stark auf: die Folie oder die Schweißnähte könnten sonst reißen.
- Gehen Sie barfuß in den Pool und entfernen Sie alle Falten im Boden.

5.2 Wasser einlassen

Achtung: Die Befüllung mit Wasser wird einige Zeit in Anspruch nehmen und muss unter Kontrolle erfolgen, da die Position der „U“-Stangen während des Vorganges korrigiert werden muss.





D

1. Verschließen Sie die Aus- und Einlassöffnungen für die Filterpumpe und die Ablassöffnung am Boden des Pools.
2. Füllen Sie das Becken ca. 2 – 3 cm mit Wasser.
3. Glätten Sie evtl. vorhandene Falten und Knitterflächen am Boden. Steigen Sie direkt in das Becken und streichen sorgfältig mit dem Fuß entlang der Bodenkante, indem Sie einmal am Beckenumfang entlang gehen. Achten Sie darauf, nicht zu stark zu drücken.
4. Nachdem Sie sämtliche Falten am Boden geglättet haben, befüllen Sie den Pool weiter mit Wasser. Der Pool stellt sich mit zunehmender Wassermenge langsam auf. Beenden Sie die Befüllung, wenn der Wasserstand den unteren Rand des Aufblasrings erreicht hat. Über diese Markierung hinweg sollte der Pool nicht befüllt werden! **Achtung:** Nach ca. 1/3 Befüllung ist es notwendig, die Position der „U“-Stangen zu korrigieren, damit diese den Pool optimal stützen und ihn aufrecht halten. Wiederholen Sie dies nach 2/3 Befüllung sowie nach vollständiger Befüllung. Nach dem vollständigen Befüllen des Pools stehen die „U“-Stangen etwas schräg und in einem kleinen Winkel zur Poolwand, so dass diese optimal gestützt wird.



ACHTUNG: Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich der Pool gleichmäßig füllt. Wenn das nicht der Fall ist (Wasser sammelt sich an einer Stelle oder die Wasseroberfläche neigt sich zu einer Seite), stellen Sie sofort das Wasser ab. Dies ist ein Anzeichen dafür, dass der Boden nicht eben genug ist oder dass Falten am Beckenboden nicht sorgfältig genug geglättet wurden. Entleeren Sie in diesem Fall den Pool wieder vollständig und entfernen Sie die Falten oder tragen Sie ihn zu einem geeigneten Standort.

Nach dem Befüllen

- Die Außenwände Ihres Pools können feucht sein. Insbesondere in kühleren Gebieten ist dieser Prozess der Kondensation vollständig normal für diese Art von Becken und stellt kein Anzeichen für eine Leckage dar. Wenn ein Schwitzen an der Außenwand der Beckenfolie auftritt, hört dies üblicherweise 72 Stunden nach Befüllen des Beckens auf.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht zu hoch steigt (z. B. durch Regenwasser). Bei einem zu hohen Wasserstand entfernen Sie das überschüssige Wasser unverzüglich – auf jeden Fall aber vor der nächsten Benutzung.

5.3 Filterpumpen anschließen

Nachdem das Becken mit Wasser gefüllt ist, schließen Sie die Filterpumpe an. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung der Filterpumpe.

5.4 Poolleiter

Das Besteigen und Verlassen des Pools muss über eine Poolleiter erfolgen. Beachten Sie die Montageanleitung der Poolleiter.

5.5 Abdeckplane

Wenn Sie ihn nicht benutzen, sollte der Pool zum Schutz gegen Verschmutzung immer mit der mitgelieferten Abdeckplane abgedeckt werden. Kinder müssen weiterhin beaufsichtigt werden, um Unfälle zu vermeiden.

6. Immer eine gute Wasserqualität

GEFAHR:

- Beachten Sie die Anleitungen der Filterpumpe und aller Chemikalien.
- In schmutzigem Wasser können sich gesundheitsschädliche Bakterien und Algen bilden.
- Ein übermäßiger Chlorgehalt oder ein geringer (saurer) pH-Wert kann die Beckenfolie beschädigen. Das Wasser muss sofort behandelt werden.
- Beachten Sie die Wasserfibel. Dem Poolset liegt eine Wasserfibel bei. Befolgen Sie auf jeden Fall die Hlnweise in der Wasserfibel.





7. Abbauen, Reinigen und Lagern

7.1 Abbauen

1. Filterpumpe von der Stromquelle trennen.
2. Stöpsel der Ein- und Auslassvorrichtungen im Inneren des Beckens schließen und die Filterpumpe komplett entfernen.
3. Verbinden Sie Ihren Gartenschlauch mit dem Ablassventil und legen Sie das andere Ende des Schlauchs in einen Bereich, in dem das Wasser sicher ablaufen kann, wie z. B. einen Regenwasserablauf oder Gully. **HINWEIS:** Das Schlauchende muss niedriger als das Becken liegen, um eine vollständige Entleerung zu gewährleisten.
4. Öffnen Sie den Ablassstöpsel am Beckenboden und das Wasser beginnt automatisch abzulaufen.
5. Entfernen Sie den Schlauch nach der Entleerung und schließen die Ablassöffnung an der Innenseite des Beckens wieder.
6. Lassen Sie das Becken für einige Stunden aufgebaut, bis es vollständig getrocknet ist.
7. Wenn das Becken trocken ist, entfernen Sie die Stangen und lassen die Luft aus dem oberen Ring.
8. Drehen Sie das Becken einmal um, damit auch die Unterseite trocknen kann.

7.2 Reinigen

ACHTUNG: Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Bürsten für die Reinigung.

- Lassen Sie das Becken vor dem Reinigen komplett trocknen.
- Entfernen Sie trockenen Schmutz mit einem weichen Besen oder Lappen.

7.3 Zusammenlegen und Lagern

Becken und Abdeckplane

1. Lassen Sie das Becken vor dem Zusammenlegen einige Zeit in der Sonne liegen. Die Wärme macht das Material geschmeidiger und das Becken kann leichter zusammengelegt werden.
ACHTUNG: Wenn das Becken oder die Abdeckplane feucht gelagert werden, kommt es zu Schimmelbildung und Stockflecken.
2. Der getrocknete Pool sollte sorgfältig zusammengefaltet und (ggf.) in die Unterlegfolie oder eine ähnliche Plane eingewickelt werden.

Weitere Teile

- Erst wenn alle Teile vollständig trocken sind, legen Sie die Teile zum Aufbewahren am besten in den Originalkarton.
- Der Pool und sämtliches Zubehör sollte zusammen in einem angemessen warmen und trockenen Raum aufbewahrt werden.

8. Reparaturen und Wartung

Reparaturen

Kleinere Reparaturen können Sie mit dem Flickset selbst vornehmen.

Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand. Der Wasserspiegel sollte bis zum Unterrand des aufblasbaren Rings reichen.
- Prüfen Sie regelmäßig die Wasserqualität.
- Geben Sie regelmäßig die notwendigen Chemikalien in das Wasser. Beachten Sie die Wasserfibel, die diesem Set beiliegt.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Poolboden auf Steine und andere harte Gegenstände und entfernen diese umgehend.





Problem	mögliche Ursachen	Abhilfen
Das gefüllte Becken ist nicht oval • Das Becken scheint sich zu einer Seite zu neigen, bzw. die Wassertiefe des Beckens ist ungleichmäßig	• Falten am Boden der Beckenhaut sind vor dem Befüllen nicht ordentlich geglättet worden • Die Seitenwände sind nicht ordentlich „nach außen gedrückt“ worden, während das Becken befüllt wurde. • Das Becken steht auf einem hügeligen oder sich neigenden Untergrund.	• Entleeren Sie das Becken bis zu einer Wassertiefe von 2 – 3 cm und versuchen Sie, so viele Falten wie möglich herauszuglätten. • Entleeren Sie das Becken bis zu einer Wassertiefe von 2 – 3 cm und drücken Sie die Seitenwände nach außen. • Lassen Sie das Wasser komplett ab und stellen Sie das Becken auf einen flachen, ebenen Untergrund.
Farbiges Wasser • Das Wasser nimmt bei der ersten Chlorgabe eine blaue, braune oder schwarze Farbe an.	• Durch das Chlor oxidieren Mineralien in Ihrem Wasser. Dies tritt üblicherweise bei Wasser aus unterschiedlichen Quellen auf.	• Passen Sie den pH-Wert auf das empfohlene Niveau an. • Lassen Sie die Filterpumpe laufen, bis das Wasser klar ist. • Reinigen Sie (ggf.) die Kartusche der Filterpumpe in regelmäßigen Abständen.
Im Wasser befinden sich Schwebstoffe. • Das Wasser sieht „milchig“ bzw. trüb aus.	• „Hartes Wasser“ verursacht durch einen erhöhten pH-Wert. • Unzureichend gechlort. • Fremdstoffe im Wasser. • Die Schwimmer reinigen Ihre Füße nicht, bevor sie in das Becken steigen.	• Passen Sie den pH-Wert an. Fragen Sie bei Ihrem Schwimmbecken-Zubehörhändler nach einer geeigneten Wasserbehandlung. • Stellen Sie sicher, dass der Chlorgehalt korrekt ist. • Reinigen Sie die Filterkartusche oder tauschen Sie sie aus. • Duschen Sie Schmutz mit einem starken Wasserstrahl ab, bevor Sie in das Becken steigen.
Dauerhaft niedriger Wasserstand • Das Becken scheint täglich Wasser zu verlieren.	• Loch oder Riss in der Beckenfolie oder in einem Schlauch zur Filterpumpe. • Verdunsten durch hohe Temperaturen im Sommer.	• Lokalisieren Sie den Schaden und reparieren Sie ihn. Die Schläuche sollten getauscht werden. • Lassen Sie das Becken abgedeckt, wenn es nicht benutzt wird.
Algen • Das Wasser hat eine grünliche Färbung. • Grüne, braune oder schwarze Flecken erscheinen an der Beckenfolie. • Der Beckenboden ist rutschig. • Unangenehmer Geruch.	• Es sind Algen vorhanden.	• Wenden Sie eine „Schockbehandlung“ an (Superchlorung). Überprüfen Sie den pH-Wert und passen Sie ihn gemäß der Angaben Ihres lokalen Schwimmbeckenhändlers an. • Saugen Sie die Beckenfolie per Vakuumgerät ab und waschen Sie sie vorsichtig.





Problem	mögliche Ursachen	Abhilfen
Beckenwasser ist kalt. Das Wasser erwärmt sich nicht auf eine angenehme Badetemperatur.	Das Becken wurde in einem übermäßig schattigen Bereich bzw. in einem Bereich mit starkem Baumbestand aufgestellt.	Stellen Sie das Becken an einem offeneren Standort neu auf, wo es die maximale Sonneneinstrahlung während der wärmsten Stunden des Tages erhält.
	Die Wärme wird dem Beckenwasser entzogen.	Lassen Sie das Becken abgedeckt, wenn es nicht benutzt wird.

10. Technische Daten

Modell	Abmessungen	Füllmenge
12305	610 x 366 x 122 cm	ca. 20.000 l
12306	732 x 366 x 122 cm	ca. 25.000 l
12307	976 x 366 x 122 cm	ca. 35.000 l

11. Entsorgung

Teile des Produktes können recycelt werden. Entsorgen Sie den Pool umweltgerecht über eine für das Recycling von Produkten geeignete Sammelstelle. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

12. Gewährleistung

Die gesetzliche Gewährleistung für dieses Gerät beträgt zwei Jahre. Sollte innerhalb dieses Zeitraumes ein Mangel auftreten, wenden Sie sich bitte an Friedola. Die Anschrift finden Sie auf der ersten Seite dieser Anleitung.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind:

Schäden, die aufgrund von Fehlbedienung oder unsachgemäßer Behandlung entstanden sind und normaler Verschleiß.







1. Safety Instructions.....	14
2. Scope of Delivery	15
3. Preparations	15
4. Selecting Suitable Location.....	16
5. Assembly and Filling the Pool	16
5.1 Assembly	16
5.2 Filling the pool	18
5.3 Connecting the filter pump.....	18
5.4 Pool ladder.....	18
5.5 Pool cover.....	18
6. Excellent Water Quality	18
7. Disassembly, Cleaning and Storage	19
7.1 Disassembly.....	19
7.2 Cleaning	19
7.3 Folding the pool and storage	19
8. Repairs and Maintenance	19
9. Troubleshooting	20
10. Technical Data	21
11. Disposal.....	21
12. Warranty	21



1. Safety instructions

Prior to use...

Please read this instruction manual carefully, in particular the safety instructions.

Once you have read everything...

Keep this instruction manual in a safe place for future reference, e.g. if problems occur. The instruction manual must be handed to the new owner if you sell the pool.

Intended use

- This pool is suitable for paddling and swimming in water.
- The pool owner is responsible for identifying and adhering to all rules and regulations governing portable swimming pools PRIOR to pool assembly. This includes regulations relating to enclosures, covers, pool ladders, illumination, required safety features and holiday home landlords. Check with local authorities to guarantee adherence to these rules and regulations. If you are assembling the pool in a foreign country, always observe the national regulations.
- The pool is intended for private use and should not be used for commercial purposes.



Never leave children alone in the pool



Do not press the air ring



No diving



No jumping



Only set up on a level surface

Warning on pool misuse

- **DANGER OF DEATH:** The depth of the water in your pool is very low. Diving and jumping are strictly prohibited. This behaviour can result in serious injuries or even death.
- **RISK OF INJURIES:** Prevent rough-and-tumble games and "horseplay"; as these may result in serious injuries and / or damage to the pool.

Children

- **DANGER OF DEATH:** Responsible adults must always supervise children whilst playing in the pool. Never leave children alone in the pool.
- The pool should never be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or who lack experience and knowledge of the health and safety risks that are present, unless they are supervised by a responsible person who has the required experience and knowledge.
- Never allow children to play with the packaging material. There is a risk of suffocation, e.g. due to plastic bags.
- Always keep a list of emergency numbers close to the pool.

General information

- Regularly check all parts of the kit and the electric cord for signs of corrosion, wear, missing or damaged parts and any other possible hazards. Never use the pool if a part is defective.

Electricity

- **DANGER OF DEATH:** Apart from a filter pump with a suitable protection class, no electrical devices should be in the vicinity of the pool. There is a risk of electric shock.
- Filter pumps or immersion pumps (for pumping out the water) must be connected to an outdoor electric socket (230 V ~ 50 Hz) protected by a residual-current circuit breaker (rated residual current of less than 30 mA). The electric socket must be installed by a qualified electrician and provide easy access at all times.



Water cleanliness

- **CAUTION:** Contaminated water can cause illnesses.
- Please contact your local swimming pool supply shop or check regulations to ensure the safe and effective use of chlorine, shock disinfection, algae destroyer and other similar chemicals.
- A filter pump is intended to remove dirt and other small particles from the water. To guarantee that the water in your pool stays crystal clear, free from algae and protected against hazardous bacteria, it is imperative to regularly use chemical water treatments.
- To prevent skin and eye irritations or even injuries, never add chemicals to the water when people are still using the pool. Never put chemicals or other substance in your pool if you cannot determine the exact quantity or the type of substance to be added to the water.
- The pH value and the chlorine concentration must be tested on a regular basis. Test kits and instructions are available from your local swimming pool supply shop.

Damage to the pool

- Never sit on the inflatable edge.
- Never lean against the wall of the pool.
- Never drag the pool across the ground.
- Only set up the pool on a solid and level surface. Incorrectly set-up pools can be easily damaged.
- Note that an organic surface (e.g. grass) under the pool will suffer dramatic effects due to a lack of light and the pressure.
- If you live in an area where the pool cannot be used throughout the year, it is recommended to take down the pool and store it in a dry place when not in use. This increases the service life of your pool and reduces the risk of potential damage (also see "7. Disassembly, Cleaning and Storage").
- Only add the recommended water treatment substances and quantities to the pool water. Incorrect substances or quantities can be hazardous for pool users, the actual pool and the filter pump.
- Never put sand or other materials into the pool.

Cleaning

- Never use abrasive or caustic cleaning agents. These agents could, e.g., damage surfaces or seals.
- Never climb or jump into the pool from higher objects or surfaces. Always use the supplied pool ladder.

2. Scope of delivery

The following parts are supplied with each pool. The number of parts may differ depending on the size of the pool.

- 1 × pool
- Metal beams
- Connectors
- 1 × pool ladder (see extra instructions)
- 1 × filter pump (see extra instructions)
- 1 × pool cover
- 1 × ground cloth
- Repair kit
- A-Z of water
- Instruction manual pool assembly

3. Preparations

- Carefully unpack all the parts.
- Check that you have all the parts as listed and that they are undamaged.
- Select a suitable location for the pool and position the parts ready for assembly.



4. Selecting suitable location

CAUTION: A suitable location must be selected prior to setting up the pool. An incorrect location can result in injuries, damage to the pool and a lot less fun in the pool. The grass under the pool will suffer dramatic effects due to a lack of light and the pressure.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING POINTS WHEN SELECTING A SUITABLE LOCATION:

- The nature of the ground:
 - solid and flat (no mounds or hollows)
 - extremely level (incline of less than 3°)
 - area free of sticks, stones, sharp objects and other debris
 - area free of hardy plants and weeds which could grow through the pool
 - concrete, etc.: always place a ground cloth underneath the pool
- Position of the location:
 - not underneath power lines
 - not underneath trees
 - not directly above supply lines or telephone lines
 - distance of at least 3.5 metres to a power outlet
 - note the length of the filter pump cord. It must be possible to connect the filter pump without an extension cable.
 - open area with direct sunlight to ensure the water warms up naturally.
- **NEVER** use sand or any other levelling agent underneath the pool!

5. Assembly and filling the pool

5.1 Assembly

CAUTION: Never drag the pool across the ground, as this could tear or damage it. If the position of the pool has to be changed, fold it up and carry it to the new position with the help of a second person.

1. Carry the pool to a suitable location.
2. Carefully spread out the supplied ground cloth to cover the selected area. Make sure the ground cloth is flat and free from creases. **CAUTION:** A ground cloth must be used when setting up the pool on a concrete or asphalt surface.
3. Carefully unfold the pool. The exterior of the wall faces upwards. Allow the sun to warm the pool liner for at least one hour to ensure easier beam insertion and assembly.
4. Make sure filter connection holes are facing the area where you will subsequently put the filter pump. Measure the distance to the electric socket. Can the filter pump be connected?
5. Pull the liner straps, connected to the bottom of the pool and intended for connection to the "u shaped" side supports, out taut. The u-shaped side supports are inserted into the liner straps.

Assembly of the steel frame

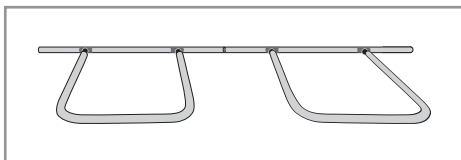
Make sure that assembly of the beams occurs on the ground. Check the number of frame parts as listed in the following table, and note the corresponding article number for your pool:



ART.NO.	Horizontal beam 124 cm	Horizontal beam 130 cm	"U-shaped" side supports	Connector
12305	X2	X2	X4	X8
12306	X2	X4	X6	X12
12307	X2	X8	X10	X20

A connected frame is attached to both long sides to increase pool stability. While pool 12305 is equipped with two "u-shaped" side supports on each side, pool 12306 and 12307 have three and five "u-shaped" side supports on each side respectively.

6. Connect the horizontal beams. Start with the 124 cm beam and connect it to half of the available 130 cm beams. Now connect the other 124 cm beam to the rest of the longer beams for the other side of the pool.



Beams and side supports for one side of pool 12305

7. Slide a connected beam into the sleeve opening underneath the inflatable ring on both sides of the pool.
8. Slide the "u-shaped" side supports through the liner straps attached underneath the pool at the sides.
9. Attach the connectors to the ends of the "u-shaped" side supports.
10. Connect the "u-shaped" side supports to the horizontal beams by inserting the pin of the connectors into the holes in the horizontal beams.



11. Inflate the upper ring. For this task, use a double action pump or an electric air pump from the Wehncke pump range for this task. Only inflate the ring to 85% pressure and ensure it is within the area of the pool floor. Do not over inflate the ring: Otherwise the liner or the seams could be damaged.
12. Enter the pool in your bare feet and carefully smooth out the liner.



5.2 Filling the pool

CAUTION: Filling the pool with water will take quite a while and must be supervised, since the position of the "u-shaped" side supports has to be readjusted during the filling process.

1. Seal the two filter connector holes and the drain valve at the bottom of the pool.
2. Fill the pool with approx. 2 – 3 cm of water.
3. Smooth out any creases all around the bottom of the pool. Enter the pool and use your feet to carefully push all corners of the liner outwards. Do not use excessive force!
4. After removing any creases from the pool floor, continue filling the pool with water. The water pressure causes the sides of the pool to rise. Stop filling the pool when the water level reaches the lower edge of the inflatable ring. The water level in the pool should not exceed this mark!

CAUTION: After filling the pool approx. 1/3, it is necessary to readjust the position of the "u-shaped" side supports to ensure correct pool stability. Repeat this process after filling the pool approx. 2/3 and once the pool is completely full. After completely filling the pool, the "u-shaped" side supports should be at a slight angle to the wall of the pool to provide perfect support.



CAUTION: Frequently check whether the water in the pool is level. If this is not the case (water collects at one point or the water surface is lopsided), immediately stop filling the pool with water. This indicates that the pool is either not on level ground or the bottom lining was not straightened correctly. In this case, completely empty the pool and remove any creases or carry it to a suitable flat location.

After filling the pool

- The outer walls of your pool may be damp. The formation of condensation is completely normal for this type of pool in cooler regions and is not an indication of a leak. Condensation usually ceases to form on the outer wall of the pool liner 72 hours after filling.
- Make sure that the water level does not rise too high (e.g. due to rainwater). If the water level rises too high, remove the excess water immediately – at the latest prior to using the pool

5.3 Connecting the filter pump

After filling the pool with water, connect the filter pump. Please refer to the filter pump instruction manual.

5.4 Pool ladder

A pool ladder must be used to enter and leave the pool. Please refer to the pool ladder assembly instructions.

5.5 Pool cover

Always place the supplied cover over the pool to protect it against contamination when it is not in use. A responsible adult should always supervise children to prevent accidents.

6. Excellent water quality

HAZARD:

- Always adhere to the instructions of the filter pump and all the chemicals.
- Hazardous bacteria and algae can develop in contaminated water.
- An excessive level of chlorine or a low (acidic) pH value can damage the pool liner. The water must be treated immediately.
- Please refer to the A-Z of water. The pool package includes an A-Z of water. Always follow the instructions contained in this booklet.



7. Disassembly, cleaning and storage

7.1 Disassembly

1. Disconnect the filter pump from the power source.
2. Insert the plugs into the inlet and outlet holes inside the pool and remove the filter pump.
3. Connect your hose pipe to the outlet valve and place the end of the hose in a safe place for emptying the water, e.g. in a drainpipe or drain. NOTE: The end of the hose pipe has to be below the pool to ensure correct and complete drainage.
4. Open the drain cap on the base of the pool to empty all the water.
5. Remove the hose pipe after emptying the water and close the outlet opening on the inside of the pool liner.
6. Allow the pool to dry completely for a couple of hours.
7. Once the pool is fully dry, remove the beams and deflate the upper ring.
8. Turn the pool upside down to ensure that the bottom can also dry out.

7.2 Cleaning

CAUTION: Never use abrasive cleaning agents or brushes to clean the pool.

- The pool must be completely dry prior to cleaning.
- Remove any dry dirt with a soft broom or cloth.

7.3 Folding the pool and storage

Pool and pool cover

1. Allow the sun to warm the pool liner before folding it. The heat makes the liner material supple and easier to fold. **CAUTION:** Make sure the pool is completely dry before folding and storing it to prevent mould growth and stains.
2. Carefully fold the dry pool and, if necessary, roll it in the ground cloth or a similar protective sheet.

Other parts

- Once all the parts are completely dry, store them in the original box.
- The pool and all the accessories should be stored in a warm and dry place.

8. Repairs and maintenance

Repairs

- Use the supplied repair kit to carry out minor repairs.

Maintenance

- Regularly check the water level. The water level should not exceed the lower edge of the inflatable ring.
- Regularly check the water quality.
- Regularly treat the water with suitable chemicals. Please refer to the A-Z of water supplied with the pool package.
- Regularly check the floor of the pool for stones and other sharp objects and, if necessary, remove them immediately.



9. Troubleshooting

Problem	Possible causes	Remedies
The filled pool is not oval The pool appears lopsided or the depth of water in the pool is uneven.	- The bottom of the pool has not been straightened correctly prior to filling it with water. - The side walls have not been "pushed outwards" correctly while filling the pool with water. - The pool has not been assembled on a level surface.	- Drain the pool until the water is only 2 – 3 cm deep and then try to smooth out as many creases as possible. - Entleeren Sie das Becken bis zu einer Wassertiefe von 2 – 3 cm und drücken Sie die Seitenwände nach außen. - Drain the water completely and then re-assemble the pool on a flat, level surface.
Coloured water The water turns blue, brown or black when first treated with chlorine.	The chlorine oxidises minerals in the water. This usually occurs with water from various sources.	- Correct the pH value to the recommended one. - Run the filter pump until the water is clear. - If necessary, frequently clean the filter pump cartridge.
Suspended matter in the water. The water is "milky" or cloudy.	"Hard water" caused by the pH value being too high. - Chlorine content is too low. - Foreign matter in the water. - People do not clean their feet before entering the pool.	- Correct the pH value. Check with your local pool supply shop about suitable water treatment. - Ensure that the chlorine content is correct. - Clean or replace the filter cartridge. - Always clean feet before entering the pool.
Chronic low water level The pool seems to be losing water on a daily basis.	- Hole or tear in the pool liner or in a filter pump hose. - Water evaporating due to high temperatures in the summer.	- Localise the fault and repair it. Replace the hoses. - Always cover the pool when not in use.
Algae - Greenish water. - Green, brown or black spots appear on the pool liner. - The floor of the pool is slippery. - Unpleasant odour.	Algae in the water.	- Carry out "shock treatment" (super chlorinate). Check the pH value and correct it to the level recommended by your local pool supply store. - Use a pool vacuum cleaner to vacuum the pool liner and wash it carefully.
Pool water is cold The water does not warm up to a pleasant temperature.	- The pool has been set up in a generally shady area or underneath trees.. - The heat is being extracted from the pool water..	- Re-assemble the pool at a new location with maximum sunlight during the warmest hours of the day. - Always cover the pool when not in use.



10. Technical data

Model	Dimensions	Filling level
12305	610 × 366 × 122 cm	approx 20.000 l
12306	732 × 366 × 122 cm	approx 25.000 l
12307	976 × 366 × 122 cm	approx 35.000 l

11. Disposal

Parts of the product can be recycled. Dispose of the pool in an environmentally friendly manner at a suitable recycling centre. Recycling is a way every individual can help the environment every day.

Please contact your local council for more information about your nearest civic amenity site offering recycling facilities.

12. Warranty

The pool is covered by a two-year warranty. In the unlikely event of faults during this period, please contact Friedola. The address is shown on the first page of this instruction manual.

The warranty does not cover: Damages caused by incorrect use of the pool and normal wear and tear.







1. Instructions de sécurité	24
2. Contenu de la livraison	25
3. Préparatifs	26
4. Choix de l'emplacement	26
5. Montage et remplissage de la piscine	26
5.1 Montage	26
5.2 Remplir la piscine d'eau.....	27
5.3 Raccorder la pompe de filtrage	28
5.4 Echelle de la piscine	28
5.5 Bâche de protection	28
6. La qualité de l'eau doit toujours être bonne	28
7. Démontage, nettoyage et stockage.....	29
7.1 Démontage.....	29
7.2 Nettoyage	29
7.3 Repliage et stockage.....	29
8. Réparation et maintenance	29
9. Résolution des problèmes	30
10. Données techniques	31
11. Elimination	31
12. Garantie	31





1. Instructions de sécurité

Avant la première utilisation...

lisez attentivement ce mode d'emploi, et tout particulièrement les instructions de sécurité.

Lorsque vous avez tout lu...

conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement, par exemple en cas de problèmes. Si vous prêtez la piscine, prêtez également le mode d'emploi.

Utilisation conforme

- Cette piscine peut être utilisée pour barboter et nager dans l'eau.
- La responsabilité d'identifier et de respecter toutes les lois valables pour les bassins de natation transportables **AVANT** la mise en place de la piscine, incombe au propriétaire de la piscine. Ces lois comprennent entre autres les barrières de sécurité, les protections, les échelles du bassin, l'éclairage, les équipements de sécurité nécessaires et les lois pour les locataires de maisons de vacances. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour garantir le respect de ces lois. Si vous montez votre piscine à l'étranger, respectez impérativement les dispositions valides dans le pays.
- La piscine est conçue pour un usage privé et ne doit pas être utilisée à des fins commerciales.



Les enfants doivent être surveillés dans la piscine



Ne pas appuyer pas sur le boudin gonflable



Ne pas plonger



Ne pas sauter



Ne pas monter sur un sol en pente

Avertissement en cas d'utilisation non conforme

- **DANGER DE MORT** : La hauteur de l'eau est très basse dans votre piscine. Les plongeurs et autres sauts sont interdits. Ils peuvent provoquer des blessures graves et même provoquer la mort.
- **DANGER DE BLESSURES** : Évitez les jeux violents et les « chamailleries » - des blessures graves et/ou des dommages peuvent en résulter.

Enfants

- **DANGER DE MORT** : Vous devez surveiller les enfants et vous assurer qu'ils ne jouent pas dans la piscine sans surveillance. Ne laissez jamais les enfants tout seuls dans la piscine.
- La piscine ne doit pas être utilisée par les personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant de connaissances ou d'expérience avec cet appareil, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou étant familiarisée avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage de la piscine. Ils peuvent s'étouffer avec les sacs en plastique, par exemple.
- Gardez les numéros d'appels d'urgence à proximité de la piscine.

Généralités

- Vérifiez régulièrement si les différentes pièces de ce set ainsi que les câbles électriques de la pompe de filtrage présentent des signes de corrosion, d'usure, si des pièces sont endommagées ou s'il n'y a pas de zones dangereuses. Ne vous baignez pas dans la piscine si une pièce est défectueuse.

Electricité

- **DANGER DE MORT** : A part la pompe de filtrage avec une protection appropriée, aucun appareil électrique ne doit se trouver à proximité de la piscine. Le risque d'électrocution existe.
- Les pompes de filtrage ou les pompes submersibles (pour pomper l'eau) doivent uniquement être raccordées à une prise extérieure (230 V ~ 50 Hz) protégée par un interrupteur différentiel (la sensibilité de





déclenchement ne doit pas dépasser 30 mA).

- La prise doit être montée de manière appropriée et toujours être bien accessible après le raccordement.

Propreté de l'eau

- **ATTENTION** : une eau sale peut vous rendre malade.
- Adressez-vous à votre vendeur local d'accessoires de piscine pour connaître les réglementations sur l'utilisation efficace et sûre du chlore, du désinfectant pour le traitement choc et d'autres produits chimiques similaires.
- Une pompe de filtrage sert à éliminer la saleté et les autres petites particules de l'eau. Pour que l'eau de votre bassin soit parfaitement claire, qu'aucune algue ne se forme et qu'elle reste protégée contre les bactéries dangereuses pour la santé, il est très important de traiter l'eau régulièrement avec des conditionneurs chimiques.
- Pour éviter les irritations de la peau, des yeux et les blessures des utilisateurs de la piscine, vous ne devez jamais verser les produits chimiques lorsque des personnes se trouvent dans le bassin. Ne versez jamais de produits chimiques ou d'autres substances dans votre bassin si vous ne pouvez pas déterminer la quantité exacte ou le type de produit à ajouter.
- Vous devez tester régulièrement la valeur pH et la concentration en chlore. Vous trouverez des kits de test et des modes d'emploi chez votre vendeur d'accessoires de piscines.

Dégâts matériels

- Ne pas s'asseoir sur le bord gonflable.
- Ne pas s'appuyer contre la paroi du bassin.
- Ne tirez pas la piscine par le fond.
- Montez la piscine uniquement sur un sol dur et plat. Les piscines disposées sur un terrain inapproprié peuvent être légèrement endommagées.
- Notez qu'un sol organique (comme la pelouse, par exemple) meurt rapidement sous la piscine.
- Si vous habitez dans une région dont le climat permet une utilisation de la piscine toute l'année, nous vous recommandons vivement de la conserver dans un endroit sec. De cette manière, vous prolongez la durée de vie de votre piscine et évitez ainsi qu'elle ne représente un danger (voir « 7. Démontage, nettoyage et stockage »).
- Ajoutez exclusivement à l'eau de la piscine les substances recommandées pour préparer l'eau dans les quantités recommandées. Les mauvaises substances ou le dosage erroné peuvent être nuisibles pour l'utilisateur, la piscine et la pompe de filtrage.
- Ne remplissez pas la piscine de sable ou d'un autre matériau.

Nettoyage

- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ni de produit à récuser. Vous pourriez endommager les surfaces ou les joints.
- Ne montez jamais dans la piscine à partir de niveaux surélevés et/ou de constructions ou d'autres surfaces relevées. Utilisez toujours l'échelle comprise dans la livraison.

2. Contenu de la livraison

Les pièces suivantes sont livrées avec la piscine. Le nombre de pièces dépend en partie de la taille de votre piscine.

- 1 piscine
- des barres métalliques
- des connecteurs
- 1 échelle de piscine (voir le mode d'emploi séparé)
- 1 pompe de filtrage (voir le mode d'emploi séparé)
- 1 bâche de protection
- 1 tapis de sol
- 1 kit de réparation
- Manuel sur l'eau
- Mode d'emploi pour le montage de la piscine



3. Préparatifs

- Déballez toutes les pièces avec précaution.
- Vérifiez si toutes les pièces ont été livrées et si elles ne sont pas endommagées.
- Sélectionnez un emplacement et portez- y les pièces.

4. Choix de l'emplacement

ATTENTION : Vous devez choisir l'emplacement soigneusement avant d'installer le bassin. Un emplacement mal choisi peut entraîner des blessures, endommager la piscine et limiter la joie de la baignade. La pelouse située sous la piscine mourra rapidement.

RESPECTEZ LES ELEMENTS SUIVANTS POUR CHOISIR L'EMPLACEMENT

- Qualité du sol :
 - dur et plain (pas de butte ni de dépressions)
 - extrêmement plat (l'inclinaison doit être inférieure à 3°)
 - exempt des bâtons, de pierres, d'objets coupants et d'autres corps étrangers
 - exempt de plantes et de mauvaises herbes agressives qui pourraient pousser et transpercer la piscine
 - béton, etc. : placez dans tous les cas un tapis de protection sous le bassin
- Situation de l'emplacement :
 - Il ne doit pas être situé en dessous des lignes à haute tension.
 - Ne le choisissez pas sous des arbres.
 - Ne le choisissez pas directement au dessus des conduites d'alimentation ou des lignes téléphoniques.
 - Respectez une distance d'au moins 3,5 mètres par rapport à une source de courant électrique.
 - Respectez la longueur du câble de votre pompe de filtrage. Elle doit pouvoir être branchée sans prolongateur.
 - Un espace ouvert exposé directement au soleil pour réchauffer l'eau naturellement.
- N'utilisez **JAMAIS** de sable ni d'autres moyens de nivellement sous le bassin !

5. Montage et remplissage de la piscine

5.1 Montage

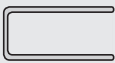
ATTENTION : A aucun moment la piscine ne doit être tirée par le sol. Elle pourrait se déchirer ou être endommagée d'une autre manière. Si vous devez modifier la position, repliez la piscine et portez-la à l'endroit voulu avec une deuxième personne.

1. Portez la piscine dans un emplacement approprié.
2. Disposez le tapis de sol compris dans la livraison sur le lieu de montage. Le tapis de sol doit être lisse et sans plis. Attention : Si vous voulez monter la piscine sur une surface en béton ou en asphalte, vous devez utiliser un tapis de sol.
3. Dépliez la piscine avec précaution. Le bord extérieur de la paroi doit être dirigé vers le haut. Dans la mesure du possible, laissez la piscine au soleil pendant une heure. La chaleur rend le matériau plus souple et facilite ainsi le montage.
4. Les raccords des tuyaux indiquent le sens dans lequel la pompe de filtrage doit être branchée plus tard. Mesurez l'éloignement par rapport à la prise. Pouvez-vous brancher la pompe de filtrage ?
5. Tirez vers l'extérieur les languettes soudées au sol de la piscine servant à fixer les barres en U et tendez-les autant que possible. C'est ici que vous pourrez glisser les barres en U.



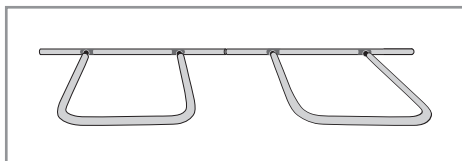
Montage de l'armature métallique

Notez que le montage des barres s'effectue à plat au sol. Vérifiez le nombre de pièces de l'armature métallique à l'aide du tableau suivant et notez les numéros d'articles correspondant à votre piscine :

N° ART	Barres horizontales 124 cm	Barres horizontales 130 cm	Barres en U	Connecteurs
				
12305	2 pièces	2 pièces	4 pièces	8 pièces
12306	2 pièces	4 pièces	6 pièces	12 pièces
12307	2 pièces	8 pièces	10 pièces	20 pièces

Une armature connexe est placée sur chacun des deux longs côtés de la piscine pour la stabiliser. Tandis que la piscine 12305 dispose de deux barres en U de chaque côté, le modèle 12306 en a trois et le modèle 12307 en possède 5.

- Reliez tout d'abord les barres horizontales. Commencez par la barre de 124 cm et reliez-la avec la moitié des barres de 130 cm existantes. Assemblez ensuite l'autre barre de 124 cm avec la barre plus longue restante pour l'autre côté.



Armature pour l'un des côtés de la piscine 12305

- Insérez une barre assemblée dans le canal en plastique des deux côtés de la piscine sous le boudin gonflable.
- Guidez les barres en U à travers les languettes se trouvant sur les côtés en dessous de la piscine.
- Placez les connecteurs sur les bouts des barres en U.
- Reliez les barres en U avec les barres horizontales en insérant les bouchons des connecteurs dans les ouvertures des barres horizontales.



- Remplissez le boudin supérieur d'air. Pour ce faire, utilisez un gonfleur à piston double action ou une pompe à air électrique de la gamme Wehncke. Gonflez l'anneau à seulement 85% ; il doit se trouver dans le périmètre du sol de la piscine. Ne gonflez pas l'anneau trop fort : le plastique ou les coutures soudées pourraient se déchirer.
- Entrez pieds nus dans la piscine et supprimez tous les plis dans le fond.

5.2 Remplir la piscine d'eau

Attention : Le remplissage d'eau prend un certain temps et doit être réalisé sous contrôle car la position des barres en U doit être corrigée durant l'opération.





F

1. Fermez les ouvertures d'entrée et de sortie de la pompe de filtrage et la valve de vidange au fond de la piscine.
2. Remplissez le bassin d'environ 2 à 3 cm d'eau.
3. Lissez les plis éventuellement existants et les surfaces froissées du fond. Montez directement dans le bassin et lissez soigneusement la zone le long de l'arête avec le pied en longeant une fois le périmètre du bassin. Veillez à ne pas trop appuyer.
4. Après avoir lissé les différents plis du sol, continuez à remplir la piscine d'eau. La piscine se met lentement en place avec la quantité d'eau grandissante. Arrêtez le remplissage lorsque le niveau d'eau a atteint le bord inférieur du boudin gonflable. Ne remplissez pas la piscine au dessus de ce repère ! Attention : Lorsque vous avez rempli la piscine d'env. 1/3, il est nécessaire de corriger la position des barres en U pour qu'elles puissent soutenir le bassin de manière optimale et le garder droit. Répétez la même opération lorsque vous avez rempli la piscine aux 2/3. Une fois la piscine entièrement remplie, les barres en U sont légèrement inclinées et forment un angle léger par rapport à la paroi de la piscine pour qu'elle soit soutenue de manière optimale.



ATTENTION : Vérifiez à intervalles réguliers si la piscine se remplit régulièrement. Si ce n'est pas le cas (l'eau s'accumule à un endroit ou la surface de l'eau penche d'un côté), arrêtez l'eau immédiatement. C'est un signe indiquant que le sol n'est pas assez plat ou que les plis du fond du bassin n'ont pas été assez lissés. Dans ce cas, videz à nouveau la piscine entièrement et supprimez les plis ou portez-la dans un emplacement approprié.

Après le remplissage

- Les parois extérieures de votre piscine peuvent être humides. Dans les régions les plus fraîches, ce processus de condensation est parfaitement normal pour ce type de bassin et ne doit pas être interprété comme étant une fuite. Si une condensation apparaît sur la paroi en plastique extérieure du bassin, ce phénomène s'arrête traditionnellement 72 heures après le remplissage du bassin.
- Veillez à ce que le niveau d'eau n'augmente pas trop haut (en raison d'une averse, par exemple). Si le niveau de l'eau est trop élevé, videz immédiatement l'eau supplémentaire – dans tous les cas avant d'utiliser la piscine à nouveau.

5.3 Raccordement de la pompe de filtrage

Une fois le bassin rempli d'eau, raccordez la pompe de filtrage. Respectez le mode d'emploi de la pompe de filtrage.

5.4 Echelle de la piscine

Vous devez entrer la piscine et en sortir en utilisant l'échelle. Respectez la notice de montage de l'échelle de la piscine.

5.5 Bâche de protection

Lorsque vous ne l'utilisez pas, recouvrez toujours la piscine de la bâche de protection comprise dans la livraison pour la protéger contre la saleté. Les enfants doivent être continuellement surveillés, pour éviter les accidents.

6. La qualité de l'eau doit toujours être bonne

DANGER :

- Respectez les instructions de la pompe de filtrage et de tous les produits chimiques.
- Des bactéries dangereuses pour la santé et des algues peuvent se former dans une eau sale.
- Une trop grande concentration de chlore ou une valeur pH trop faible (acide) peut endommager le plastique du bassin. L'eau doit immédiatement être traitée.
- Respectez les instructions du manuel sur l'eau. Un manuel sur l'eau est livré avec la piscine. Suivez dans tous les cas les remarques de ce manuel.





7. Démontage, nettoyage et stockage

7.1 Démontage

1. Débranchez la pompe de filtrage de la source de courant.
2. Fermez entièrement le bouchon des dispositifs d'entrée et de sortie à l'intérieur du bassin et enlevez entièrement la pompe de filtrage.
3. Reliez votre tuyau de jardin à la valve de purge et disposez l'autre bout du tuyau dans une zone dans laquelle l'eau peut s'écouler en toute sécurité, comme par exemple dans un tuyau de descente d'eau de pluie ou une bouche d'égout. **REMARQUE** : Le bout du tuyau doit être plus bas que le bassin pour garantir un vidage complet.
4. Ouvrez le bouchon de purge situé au fond du bassin et l'eau commence automatiquement à s'écouler.
5. Retirez le tuyau une fois la piscine vide et replacez la valve de vidange à l'intérieur du bassin.
6. Ne démontez pas le bassin immédiatement, laissez-le sécher entièrement pendant quelques heures.
7. Lorsque le bassin est sec, enlevez les barres et laissez l'air s'échapper du boudin supérieur.
8. Retournez le bassin pour que le dessous puisse également sécher.

7.2 Nettoyage

ATTENTION : N'utilisez jamais d'appareils coupants ou de brosse pour le nettoyage.

- Avant de nettoyer le bassin, laissez-le sécher entièrement.
- Retirez la saleté sèche avec un balai souple ou un chiffon.

7.3 Repliage et stockage

Bassin et bâche de protection

1. Avant de replier le bassin, laissez-le sécher quelques temps au soleil. La chaleur rend la matière plus souple et vous pourrez ainsi le replier plus facilement. **ATTENTION** : Si vous rangez le bassin et la bâche de protection alors qu'ils sont encore humides, des moisissures et des taches peuvent se former.
2. La piscine sèche doit être soigneusement repliée et (le cas échéant), enroulée dans le tapis de protection ou dans une bâche similaire.

Autres pièces

- Ce n'est que lorsque toutes les pièces sont entièrement sèches que vous pouvez les ranger dans leur carton d'origine.
- La piscine et ses accessoires doivent être conservés ensemble dans une pièce chaude et sèche.

8. Réparations et maintenance

Réparations

Vous pouvez procéder vous-mêmes aux petits travaux de réparation au moyen du kit prévu à cet effet.

Maintenance

- Vérifiez régulièrement le niveau d'eau. Le niveau d'eau doit toujours atteindre le bord inférieur du boudin gonflable.
- Vérifiez régulièrement la qualité de l'eau.
- Mettez régulièrement les produits chimiques nécessaires dans l'eau. Respectez les indications du manuel sur l'eau compris dans la livraison.
- Vérifiez régulièrement s'il n'y a pas de cailloux ni d'objets coupants au fond de la piscine et, si c'est le cas, retirez-les immédiatement.





9. Résolution des problèmes

Problème	Causes possibles	Solutions
Le bassin rempli n'est pas ovale Le bassin semble pencher d'un côté ou la profondeur de l'eau du bassin est irrégulière.	- Les plis au fond du bassin n'ont pas été correctement lissés avant le remplissage. - Les parois latérales n'ont pas été correctement « poussées vers l'extérieur » lors du remplissage du bassin. - Le bassin est disposé sur un sol valonné ou incliné.	- Videz le bassin pour atteindre une profondeur d'eau de 2 à 3 cm et essayez de lisser le fond en faisant disparaître le maximum de plis. - Videz le bassin pour atteindre une profondeur d'eau de 2 à 3 cm et poussez les parois latérales vers l'extérieur. - Videz entièrement l'eau et posez le bassin sur un sol plain et plat.
Eau colorée Lors du premier traitement au chlore, l'eau devient bleue, marron ou noire.	A cause du chlore, des minéraux s'oxydent dans votre eau. Ce problème apparaît traditionnellement lorsque l'eau provient de différentes sources.	- Corrigez la valeur pH au niveau recommandé. - Laissez marcher la pompe de filtrage jusqu'à ce que l'eau soit claire. - Nettoyez (le cas échéant) la cartouche de la pompe de filtrage à intervalles réguliers.
Des dépôts sont en suspension dans la piscine. L'eau est trouble et a une apparence laiteuse.	« Eau trop dure » causée par une valeur pH trop élevée. - Corrigez le niveau de chlore. - Matières étrangères dans l'eau - Les pédiluves ne nettoient pas vos pieds avant que vous ne montiez dans la piscine.	- Corrigez la valeur pH. Demandez à votre vendeur d'accessoires de piscines un traitement de l'eau approprié. - Assurez-vous que la teneur en chlore est correcte. - Nettoyez la cartouche du filtre ou changez-la. - Enlevez la saleté à l'aide d'un jet d'eau puissant avant de monter dans le bassin.
Niveau d'eau trop bas Le bassin semble perdre de l'eau chaque jour.	- Trou ou déchirure du plastique du bassin ou d'un tuyau vers la pompe de filtrage. - Evaporation de l'eau en raison des températures trop hautes en été.	- Localisez le dommage et réparez-le. Changez les tuyaux. - Laissez le bassin couvert lorsqu'il n'est pas utilisé.
Algues - L'eau a une couleur verte. - Des taches vertes, marron ou noires apparaissent sur le plastique du bassin. - Le fond du bassin est glissant. - Odeur désagréable.	Des algues se sont formées.	- Utilisez un « traitement choc » (au chlore). Vérifiez la valeur pH et ajustez-la conformément aux indications de votre vendeur de piscine local. - Aspirez le fond du bassin avec un aspirateur et nettoyez le avec précaution.





Problème	Causes possibles	Solutions
L'eau du bassin est froide. L'eau ne réchauffe pas et n'atteint pas une température de baignade agréable.	Le bassin a été placé dans un endroit trop ombragé entouré de nombreux arbres.	Déplacez le bassin dans un endroit plus ouvert où il profitera au maximum du rayonnement du soleil aux heures les plus chaudes de la journée.
	La chaleur s'échappe du bassin.	Laissez le bassin couvert lorsqu'il n'est pas utilisé.

10. Données techniques

Modèle	Dimensions	Contenance
12305	610 x 366 x 122 cm	env. 20.000 l
12306	732 x 366 x 122 cm	env. 25.000 l
12307	976 x 366 x 122 cm	env. 35.000 l

11. Elimination

Les pièces du produit peuvent être recyclées. Éliminez la piscine conformément aux impératifs écologiques en les jetant dans une station de collecte pour le recyclage des produits. Grâce à la réutilisation, à l'utilisation des matières ou à toute autre forme d'utilisation des anciens appareils, vous contribuez grandement à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître la station de collecte compétente.

12. Garantie

La garantie légale de cet appareil est de deux ans. Si un manque devait apparaître durant cette période, adressez-vous à Friedola. Vous trouverez l'adresse sur la première page de cette notice.

Les dommages résultant d'un maniement erroné ou non approprié ainsi que l'usure normale sont exclus de la garantie.







1. Indicaciones de seguridad.....	34
2. Volumen de suministro.....	35
3. Preparación	36
4. Elección de la ubicación	36
5. Montaje de la piscina y proceso de llenado	36
5.1 Montaje	36
5.2 Proceso de llenado.....	37
5.3 Conexión de la bomba de filtrado	38
5.4 Escalera de la piscina	38
5.5 Cubierta de lona	38
6. Mantenimiento de la calidad del agua	38
7. Desmontaje, limpieza y almacenamiento	39
7.1 Desmontaje.....	39
7.2 Limpieza.....	39
7.3 Doblado y almacenamiento	39
8. Reparaciones y mantenimiento	39
9. Solución de problemas.....	40
10. Datos técnicos.....	41
11. Eliminación de residuos.....	41
12. Garantía	41





1. Indicaciones de seguridad

Antes de la utilización...

lea atentamente el presente manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad.

Cuando lo haya leído completamente...

conservar el manual de instrucciones para que pueda consultarlo, por ejemplo, en caso de problemas. Si le entrega el aparato a otra persona, entréguele también el manual de instrucciones.

Uso conforme a su finalidad prescrito

- La piscina está destinada para jugar y nadar en el agua.
- Será responsabilidad del dueño de la piscina el informarse acerca de la legislación vigente para piscinas transportables **ANTES** de montar la piscina así como su cumplimiento. Se deberán respetar, entre otras, las leyes relativas al cierre de paso a la zona, cubiertas, escaleras de piscinas, iluminación, el equipamiento de seguridad necesario y la relativa a los arrendadores de casas de vacaciones. Le rogamos que se ponga en contacto con las autoridades locales para garantizar el cumplimiento de dichas leyes. Si instala su piscina en el extranjero, deberá cumplir la normativa vigente en ese lugar.
- La piscina está destinada para el uso privado y no podrá emplearse para fines comerciales.



Vigile a los niños en la piscina



No ejerza presión sobre el
aro de aire



No bucear



No saltar a la piscina



No instalar en suelo en
pendiente

Advertencia respecto al uso indebido

- **PELIGRO DE MUERTE:** La profundidad del agua en su piscina es muy baja. Queda terminantemente prohibido saltar de cabeza a la piscina y realizar cualquier otro salto para entrar en la misma. Saltar a la piscina puede provocar lesiones muy graves e incluso la muerte.
- **RIESGO DE LESIONES:** Evite juegos revoltosos y "peleas", pues pueden producir lesiones graves y/o roturas de la piscina.

Niños

- **PELIGRO DE MUERTE:** Vigile siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen en la piscina sin vigilancia. Nunca deje a los niños solos en la piscina.
- La piscina no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o psíquica o por personas que carezcan del suficiente conocimiento y experiencia en relación a este equipo, a no ser que estén vigilados por una persona que se hace cargo de su seguridad o que los instruya acerca de su funcionamiento.
- Los niños no pueden jugar con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia, por ejemplo, con las bolsas de plástico.
- Tenga siempre cerca de la piscina los números de teléfono de emergencia.

Datos generales

- Se recomienda revisar regularmente todos los componentes de este equipo, así como los cables eléctricos de la bomba de filtrado para comprobar si presentan corrosión, o desgaste, o si faltan piezas o están dañadas. No se bañe en la piscina si hay una pieza defectuosa.





Corriente

- **PELIGRO DE MUERTE:** Cerca de la piscina no se puede encontrar ningún aparato eléctrico, a excepción de la bomba de filtrado con la adecuada protección. Hay riesgo de electrocución.
- Las bombas de filtrado o las bombas sumergibles (para extraer el agua) sólo se podrán conectar a enchufes externos (230 V ~ 50 Hz), que esté asegurado mediante un interruptor protección FI (corriente de defecto de cómo máximo 30 mA). El enchufe debe estar instalado de forma adecuada y debe ser fácil de alcanzar, también tras la conexión.

Limpieza del agua

- **ATENCIÓN:** Agua sucia puede provocar enfermedades.
- Póngase en contacto con su distribuidor local de accesorios de piscina para informarse acerca de la normativa relativa al uso seguro y eficaz del cloro, a la desinfección de choque, a las sustancias para eliminar las algas y a otros agentes químicos.
- La bomba de filtrado elimina la suciedad y las pequeñas partículas del agua. Sin embargo, para que el agua de su piscina esté siempre totalmente limpia, libre de algas y protegida contra bacterias perjudiciales para la salud, es muy importante que lo trate regularmente con sustancias químicas.
- Para evitar irritaciones de la piel o de los ojos e incluso lesiones para los usuarios de la piscina, no introducir nunca las sustancias químicas en el agua, mientras que se estén bañando personas en la piscina. No vierta sustancias químicas ni otras sustancias en la piscina, si no sabe exactamente cuánta cantidad debe introducir o si desconoce la sustancia.
- Hay que medir regularmente el valor de pH así como la concentración de cloro del agua. Su distribuidor para accesorios de piscina le facilitará los test de prueba y las instrucciones correspondientes.

Daños materiales

- No sentarse sobre el borde hinchable.
- No apoyarse en la pared de la piscina.
- No arrastre la piscina sobre el suelo.
- Monte la piscina exclusivamente sobre una superficie plana y resistente. Si la piscina se coloca de forma incorrecta, puede romperse fácilmente.
- Tenga en cuenta que el suelo orgánico (p. ej. el césped) debajo de la piscina morirá en poco tiempo.
- Si vive en una zona con un clima en la que no se puede utilizar la piscina durante todo el año, se recomienda guardar la piscina en un lugar seco cuando no se vaya a utilizar. De esta manera se prolongará la vida útil de su piscina y además se evitará cualquier peligro derivado de la piscina (véase "7. Desmontar, limpiar y almacenar").
- Aplique al agua de la piscina exclusivamente las sustancias recomendadas para el tratamiento del agua y utilice las cantidades especificadas. Si emplea sustancias o dosificaciones erróneas, puede perjudicar a los usuarios y dañar la piscina y la bomba de filtrado.
- No introduzca arena ni otros materiales en la piscina.

Limpieza

- No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos. Podrían dañar, por ejemplo, las superficies y las juntas.
- No entre en la piscina desde lugares situados a un nivel superior a la piscina. Utilice siempre la escalera suministrada.

2. Volumen de suministro

Junto con la piscina se entregan las siguientes piezas. El número de las piezas depende, en parte, del tamaño de su piscina.

- 1 × piscina
- Barras metálicas
- Piezas de unión
- 1 × escalera de piscina (véase manual aparte)
- 1 × bomba de filtrado (véase manual aparte)
- 1 × cubierta de lona
- 1 × lona de base
- Kit de reparación
- Manual del agua
- Manual de instrucciones del montaje de la piscina





3. Preparación

- Desenvuelva todas las piezas con cuidado.
- Compruebe si se han entregado todas las piezas y si están en buen estado.
- Elija el lugar donde vaya a montar la piscina y lleve las piezas hasta ahí.

4. Elección de la ubicación

ATENCIÓN: Es importante elegir bien la ubicación de la piscina antes de montarla. Si se coloca en un lugar no adecuado, podría disminuir la diversión en la piscina y además, las personas o la piscina podrían sufrir daños. El césped debajo de la piscina se secará al poco tiempo.

TENGA EN CUENTA LOS SIGUIENTES ASPECTOS PARA ELEGIR LA UBICACIÓN:

- Características del suelo:
 - Resistente y plano (sin desniveles)
 - Muy plano (inclinación menor a 3°)
 - Libre de palos, piedras, objetos cortantes y demás cuerpos extraños
 - Libre de plantas y hierbas agresivas que podrían dañar el plástico
 - Hormigón o similar: coloque siempre una lona de base debajo de la piscina
- Ubicación del lugar de montaje:
 - No debajo de líneas de tensión
 - No debajo de árboles
 - No colocar directamente sobre las líneas de suministro o de teléfono.
 - Mantener una distancia de al menos 3,5 metros con respecto a la fuente de alimentación
 - Tenga en cuenta la longitud del cable de la bomba de filtrado. Se debe poder enchufar sin un cable de prolongación.
 - Un lugar abierto con incidencia directa del sol para que el agua se caliente de forma natural
- ¡No utilice **NUNCA** arena u otros medios de nivelación debajo de la piscina!

5. Montaje de la piscina y proceso de llenado

5.1 Montaje

ATENCIÓN: La piscina nunca se debe arrastrar por el suelo. La piscina podría romperse. Si es necesario cambiar la ubicación de la piscina, doble la piscina y levántela para llevarla entre dos personas al lugar deseado.

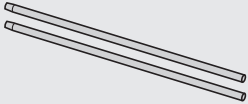
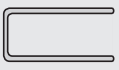
1. Lleve la piscina al lugar de montaje adecuado.
2. Coloque la lona de base suministrada en el suelo, donde vaya a montar la piscina. La base debe estar colocada sobre el suelo de forma lisa, sin presentar arrugas. **Atención:** Si quiere instalar la piscina sobre una superficie de hormigón o de asfalto, siempre debe colocar una lona de base.
3. Despliegue la piscina con cuidado. La parte exterior de la pared está colocada hacia arriba. Si fuera posible, deje la piscina expuesta al sol durante una hora. El calor hace que el material esté más manejable, facilitando así el montaje.
4. Los empalmes de los tubos flexibles señalan en la dirección donde posteriormente se colocará la bomba de filtrado. Mida la distancia al enchufe. ¿Se puede conectar la bomba de filtrado?
5. Tire hacia fuera de las lengüetas soldadas a la base de la piscina, que sirven para fijar los tubos en "U", y ténselas todo lo que pueda. Aquí se introducirán los tubos en "U".

Montaje del bastidor metálico

Los tubos se montarán colocados horizontalmente en el suelo. Verifique el número de piezas del bastidor metálico según la siguiente tabla, en función del número de artículo correspondiente a su piscina:

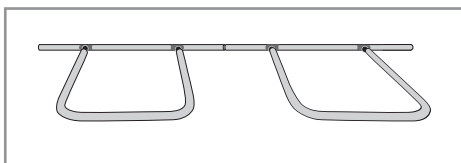




Nº.ART..	Tubos horizontales 124 cm	Tubos horizontales 130 cm	Tubos en "U"	Pieza de unión
				
12305	2 unidades	2 unidades	4 unidades	8 unidades
12306	2 unidades	4 unidades	6 unidades	12 unidades
12307	2 unidades	8 unidades	10 unidades	20 unidades

En cada uno de los laterales largos de la piscina se colocará un bastidor montado para estabilizarla. Mientras que la piscina 12305 tiene en cada lado dos tubos en „U“, el modelo 12306 posee tres tubos en „U“ y el modelo 12307, cinco tubos en „U“ en ambos lados.

6. Conecte primero los tubos horizontales. Comience con el tubo de 124 cm y conéctelo con la mitad de los tubos de 130 cm existentes. Para el otro lado de la piscina, conecte a continuación el otro tubo de 124 cm con los tubos largos restantes.



Tubos en un lateral de la piscina 12305

7. Introduzca un tubo montado por cada uno de los canales de plástico en ambos lados de la piscina, por debajo del aro hinchable.
8. Introduzca los tubos en „U“ en las lengüetas que se encuentran en los laterales, debajo de la piscina.
9. Coloque las piezas de unión en los extremos de los tubos en „U“.
10. Conecte los tubos en „U“ con los tubos horizontales, insertando el vástago de la pieza de unión en los agujeros de los tubos horizontales.



11. Llene el aro superior con aire. Utilice para ello una bomba de carrera doble o una bomba de aire eléctrica del programa de Wehncke. El aro sólo debería inflarse en un 85% y debería quedar dentro del perímetro de la base de la piscina. No infle demasiado el aro, porque de lo contrario, la costura de soldadura podría romperse.
12. Entre descalzo a la piscina y elimine las arrugas del fondo.

5.2 Proceso de llenado

Atención: El llenado de la piscina requiere bastante tiempo. Hay que vigilar la piscina durante el proceso para ajustar la posición de los tubos en „U“.



1. Cierre los orificios de entrada y de salida de la bomba de filtrado, así como el orificio de salida del agua en el fondo de la piscina.
2. Llene la piscina hasta que tenga unos 2-3 cm de agua.
3. Elimine las posibles arrugas del fondo. Entre directamente en la piscina y pase con el pie a lo largo del borde del fondo, dando una vuelta al interior de la piscina. De esta manera alisará la superficie del fondo. Sin embargo, tenga cuidado y no presione demasiado.
4. Tras alisar todas las arrugas del fondo, siga llenando la piscina de agua. Al aumentar la cantidad de agua, la piscina se levantará lentamente. Finalice el proceso de llenado una vez que el nivel del agua haya alcanzado el borde inferior del aro hinchable. ¡No llene la piscina nunca por encima de dicha marca! **Atención:** Después de que se haya llenado 1/3 de la piscina, hay que corregir la posición de los tubos en "U", para que éstas puedan sostener óptimamente la piscina y mantenerla recta. Repita dicho proceso cuando se hayan llenado 2/3 de la piscina y cuando se haya llenado por completo. Con la piscina llena, los tubos en "U" estarán colocados un poco inclinados y con un pequeño ángulo con respecto a la pared de la piscina. De esta manera, los tubos sostendrán adecuadamente la pared.



ATENCIÓN: Verifique regularmente si la piscina se está llenando de manera uniforme. Si no fuera el caso (el agua se acumula en un sitio o la superficie del agua se inclina hacia un lado), cierre inmediatamente el suministro de agua. Esto indica que el suelo no es suficientemente plano o que las arrugas del fondo de la piscina no se han alisado correctamente. En tal caso, vuelva a vaciar la piscina completamente y elimine las arrugas o traslade la piscina a un lugar de montaje adecuado.

Después del llenado

- Las paredes exteriores de la piscina pueden estar húmedas. Este proceso de condensación es totalmente normal en este tipo de piscinas, especialmente en las regiones frías, y no es un síntoma de que la piscina esté perdiendo agua. Si aparece humedad en la pared exterior de plástico de la piscina, suele desaparecer 72 horas después de haber llenado la piscina.
- Preste atención a que el nivel del agua no sea superior al recomendado (p. ej. por las lluvias). Si el nivel del agua es demasiado alto, retire el agua sobrante a la mayor brevedad posible, en cualquier caso, siempre antes de volver a utilizar la piscina.

5.3 Conexión de la bomba de filtrado

Tras haber llenado la piscina con agua, conecte la bomba de filtrado. Para ello, siga las instrucciones de la bomba de filtrado.

5.4 Escalera de la piscina

Utilice siempre la escalera para entrar en la piscina o salir de ella. Siga las instrucciones correspondientes a la escalera de la piscina.

5.5 Cubierta de lona

Si no va a utilizar la piscina, se recomienda taparla siempre con la cubierta de lona suministrada para protegerla de la suciedad. No obstante, siga vigilando a los niños para evitar accidentes.

6. Mantenimiento de la calidad del agua

PELIGRO:

- Respete las instrucciones de uso de la bomba de filtrado y de todas las sustancias químicas.
- En agua sucia se pueden desarrollar bacterias y algas nocivas para la salud.
- Si la concentración de cloro es demasiado alta o el valor de pH demasiado bajo (ácido), se puede dañar el plástico de la piscina. Hay que tratar el agua inmediatamente.
- Le rogamos que siga las indicaciones contenidas en el Manual del agua. Junto con la piscina se suministra un Manual del agua. Es imprescindible que siga las indicaciones de dicho manual.



7. Desmontaje, limpieza y almacenamiento

7.1 Desmontaje

1. Desconecte la bomba de filtrado de la fuente de alimentación.
2. Cierre los tapones de los orificios de entrada y salida de la piscina y retire la bomba de filtrado por completo.
3. Conecte su manguera de jardín a la válvula de salida y sitúe el otro extremo de la manguera en un lugar donde el agua pueda verterse de forma segura, como por ejemplo, en un evacuador de aguas pluviales o en un sumidero. **ADVERTENCIA:** El extremo de la manguera debe estar situado en un nivel inferior a la piscina para garantizar una completa salida del agua.
4. Abra el tapón de salida en el fondo de la piscina y el agua comenzará a salir automáticamente.
5. Retire la manguera cuando haya salido toda el agua y vuelva a taponar el orificio de salida en el interior de la piscina.
6. Deje pasar unas horas antes de desmontar la piscina, para que ésta se seque completamente.
7. Cuando la piscina esté seca, retire los tubos y saque el aire del aro superior.
8. Déle la vuelta a la piscina para que se pueda secar también por la parte inferior.

7.2 Limpieza

ATENCIÓN: No utilice productos de limpieza corrosivos ni cepillos para la limpieza.

- Deje secar la piscina completamente antes de limpiarla.
- Retire cualquier suciedad incrustada mediante un cepillo suave o un paño.

7.3 Doblado y almacenamiento

Piscina y cubierta de lona

1. Antes de doblar la piscina, déjela expuesta al sol durante un tiempo. El calor hará el material más manejable y de esta forma se podrá doblar más fácilmente. **ATENCIÓN:** Si la piscina o la cubierta se almacenan húmedas, puede aparecer moho y manchas de humedad.
2. Doblar con cuidado la piscina cuando esté seca y (en caso necesario) envolver con la lona de plástico o similar.

Las demás piezas:

- Guarde las demás piezas cuando se hayan secado por completo. Se recomienda guardarlas en su caja original.
- La piscina y sus accesorios se deberían almacenar en un lugar cálido y seco.

8. Reparaciones y mantenimiento

Reparaciones

Si se trata de pequeñas roturas, Usted mismo podrá repararlas con el kit de parches.

Mantenimiento

- Revise regularmente el nivel de agua. El nivel de agua deberá alcanzar el borde inferior del aro hinchable.
- Revise regularmente la calidad del agua.
- Aplique regularmente las sustancias químicas necesarias al agua. Siga las instrucciones del Manual del agua que se entrega junto con la piscina.
- Compruebe regularmente si en el fondo de la piscina se encuentran piedras u otros objetos duros y retírelos enseguida.





9. Solución de problemas

Problema	Posibles motivos	Soluciones
La piscina llena no presenta una forma ovalada Parece que la piscina se inclina hacia un lado, es decir, la profundidad del agua no es uniforme.	- Las arrugas en el fondo de la piscina no se han eliminado adecuadamente antes del llenado. - Las paredes laterales no se han presionado lo suficiente hacia fuera mientras se llenaba la piscina. - La piscina está colocada en una superficie con desniveles.	- Vacíe la piscina hasta que sólo tenga unos 2-3 cm de agua e intente alisar la mayor cantidad de arrugas posible. - Vacíe la piscina hasta que sólo tenga unos 2-3 cm de agua y presione las paredes laterales hacia fuera. - Vacíe todo el agua de la piscina y coloque la piscina en una superficie plana y uniforme.
El agua tiene color Cuando se aplica cloro por primera vez, el agua presenta un color azul, marrón o negro.	A través del cloro, los minerales del agua se oxidan. Ello es habitual en aguas de distintas fuentes.	- Ajuste el valor de pH al nivel recomendado. - Deje encendida la bomba de filtrado hasta que el agua esté clara. (En caso necesario), limpie el cartucho de la bomba de filtrado en intervalos regulares.
El agua contiene sustancias en suspensión. El agua tiene un aspecto lechoso o está turbia.	- El "agua dura", producida por un valor de pH demasiado elevado. - Insuficiente cloro. - Sustancias extrañas en el agua. - Los usuarios de la piscina no se limpian los pies, antes de entrar en la piscina.	- Regule el valor pH. Consulte su distribuidor de accesorios de piscina con respecto a un tratamiento de agua adecuado. - Compruebe que la concentración de cloro es la correcta. - Limpie el cartucho del filtro o reemplácelo. - Elimine la suciedad con un fuerte chorro de agua antes de entrar en la piscina.
El nivel de agua siempre está bajo Parece que la piscina pierde agua diariamente.	- Agujero o rotura en el plástico de la piscina o en la manguera conectada a la bomba de filtrado. - El agua se evapora por las altas temperaturas en verano.	- Localice la rotura y repárela. Debería reemplazar las mangueras. - Cubra la piscina si no la está utilizando.
Algas - El agua tiene un color verdoso. - En el plástico interior de la piscina aparecen manchas marrones, verdes o negras. - El fondo de la piscina está resbaladizo. - Mal olor.	La piscina tiene algas.	- Realice un "tratamiento de choque" (supercloración). Compruebe el valor de pH del agua y ajústelo según la información facilitada por su distribuidor local de accesorios de piscina. - Aspire el plástico de la piscina con un aparato de vacío y límpiela con cuidado.





Problema	Posibles motivos	Soluciones
El agua de la piscina está fría. El agua no alcanza una temperatura agradable para el baño.	Se ha colocado la piscina en una zona con muchas sombras / bajo árboles.	Vuelva a colocar la piscina en un lugar abierto, donde tenga la máxima incidencia de sol en las horas más calurosas del día.
	El agua de la piscina se enfría.	Cubra la piscina si no la está utilizando.

10. Datos técnicos

Modelo	Dimensiones	Volumen
12305	610 x 366 x 122 cm	aprox. 20.000 l
12306	732 x 366 x 122 cm	aprox. 25.000 l
12307	976 x 366 x 122 cm	aprox. 35.000 l

11. Eliminación de residuos

Se pueden reciclar algunas partes de este producto. Cuando vaya a desechar la piscina, hágalo a través del Punto Limpio, respetando el medio ambiente. Mediante la reutilización y los demás métodos de reciclaje de aparatos antiguos realiza una gran aportación a la protección del medio ambiente.

Infórmese en su oficina municipal dónde se encuentra el Punto Limpio más cercano.

12. Garantía

El presente aparato tiene una garantía legal de dos años. Si dentro de este periodo el aparato presenta cualquier defecto o avería, póngase en contacto con Friedola. La dirección se encuentra en la primera página del presente manual.

Se excluyen de la garantía: Daños que se hayan producido por un uso incorrecto o no adecuado así como los daños derivados del desgaste normal.







1. Veiligheidsaanwijzingen	44
2. Lijst van onderdelen	45
3. Voorbereiden	46
4. Locatie kiezen	46
5. Monteren en vullen van het zwembad	46
5.1 Monteren.....	46
5.2 Zwembad met water vullen.....	48
5.3 Filterpomp aansluiten	48
5.4 Zwembadtrap	48
5.5 Afdekzeil.....	48
6. Altijd een goede waterkwaliteit	48
7. Demonteren, reinigen en opbergen	49
7.1 Demonteren	49
7.2 Reinigen	49
7.3 Opvouwen en opbergen	49
8. Reparatie en onderhoud	49
9. Oplossen van problemen	50
10. Technische gegevens	51
11. Verwijderen van het product	51
12. Garantiebepalingen	51



1. Veiligheidsaanwijzingen

Voor gebruik...

dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen, in het bijzonder onderhavige veiligheidsaanwijzingen.

Wanneer u alles gelezen heeft...

dient u de gebruiksaanwijzing goed te bewaren, zodat u deze bij eventuele problemen kunt raadplegen. Mocht het zwembad een nieuwe eigenaar krijgen, geef deze persoon dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

Correct gebruik

- Dit zwembad is geschikt om in te poedelen en in te zwemmen.
- De eigenaar van het zwembad dient, **ALVORENS** het zwembad op te zetten, van alle wetgeving die voor verplaatsbare zwembaden geldt, op de hoogte te zijn en deze in acht te nemen. Hiertoe behoort o.a. wetgeving met betrekking tot afsluitingen, afdekkingen, zwembadtrappen, verlichting, de vereiste veiligheidsuitrusting en voor verhuurders van vakantiehuizen. Neem contact op met de plaatselijke instanties om er zeker van te zijn dat u zich aan deze wetgeving houdt. Mocht u het zwembad in het buitenland willen opzetten, neem dan altijd de wettelijke voorschriften in acht die daar gelden.
- Het zwembad is voor privégebruik bedoeld en mag niet voor bedrijfsdoeleinden gebruikt worden.



Op kinderen in het zwembad moet toezicht worden gehouden



Niet op de luchtring drukken



Niet duiken



Niet springen



Niet plaatsen op een hellende ondergrond

Waarschuwing voor verkeerd gebruik

- **LEVENSGEVAAR:** De hoogte van het water in uw zwembad is heel laag. Duiksprongen en andere sprongen zijn verboden. Ze kunnen tot ernstige verwondingen of zelfs tot de dood leiden.
- **VERWONDINGSGEVAAR:** Voorkom dat er in het zwembad wild gespeeld of gestoeid wordt; ernstige verwondingen en/of beschadigingen aan het zwembad kunnen het gevolg zijn.

Kinderen

- **LEVENSGEVAAR:** Houd op kinderen altijd toezicht om er zeker van te zijn dat ze niet zonder toezicht in het zwembad spelen. Laat kinderen nooit alleen in het zwembad.
- Het zwembad mag niet gebruikt worden door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis in de omgang met dit zwembad, tenzij ze door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, onder toezicht worden gehouden of in de omgang met het zwembad zijn geïnstrueerd.
- Kinderen mogen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Er bestaat bijvoorbeeld bij de plastic zakjes gevaar voor verstikking.
- Houd alarmnummers in de buurt van het zwembad.

Algemeen

- Alle onderdelen van deze set en het elektrische snoer van de filterpomp dienen regelmatig op tekenen van corrosie, slijtage, ontbrekende of beschadigde onderdelen of andere mogelijke risicoplekken gecontroleerd te worden. Gebruik het zwembad niet als er een onderdeel defect is.



Stroom

- **LEVENSGEVAAR:** Afgezien van een filterpomp met een geschikte beschermingsgraad mogen er zich geen elektrische apparaten in de buurt van het zwembad bevinden. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok.
- Filterpompen of pompompen (voor het wegpompen van het water) mogen enkel op een buitenstopcontact (230 V ~ 50 Hz) aangesloten worden die met een aardlekschakelaar (vastgestelde lekstroom van niet meer dan 30 mA) beveiligd is. Het stopcontact moet vakkundig zijn aangebracht en ook nadat erop is aangesloten goed bereikbaar zijn.

Schoon en helder water

- **LET OP:** Van vuil water kun je ziek worden.
- Neem contact op met uw plaatselijke zwembadspecialist voor wat betreft de richtlijnen voor het veilige en effectieve gebruik van chloor, shockdesinfectie, algenvernietiger en andere soortgelijke chemicaliën.
- Een filterpomp dient ervoor om vuil en andere kleine stofdeeltjes uit het water te verwijderen. Opdat uw zwembad evenwel perfect helder, algenvrij en tegen gezondheidsschadelijke bacteriën beschermd blijft, is het erg belangrijk deze regelmatig met chemische waterzuiveraars te behandelen.
- Om huid- of oogirritaties of zelfs verwondingen bij de zwembadgebruikers te voorkomen, mogen chemicaliën nooit aan het water toegevoegd worden, wanneer er zich personen in het zwembad bevinden. Voeg nooit chemicaliën of andere substanties aan het badwater toe wanneer u niet de juiste hoeveelheid of het soort toe te voegen middel kunt bepalen.
- De pH-waarde en de chloorconcentratie moeten regelmatig getest worden. Testsets en aanwijzingen daarbij zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke zwembadspecialist.

Materiële schade

- Niet op de opblaasbare rand gaan zitten.
- Niet tegen de wand van het zwembad leunen.
- Trek het zwembad niet over de grond.
- Plaats het zwembad alleen op een stevige, vlakke ondergrond. Verkeerd geplaatste zwembaden kunnen snel beschadigd raken.
- Let erop dat een organische ondergrond (bijv. grasveld) al na korte tijd onder het zwembad afsterft.
- Als u in een omgeving woont met een klimaat, waarin het zwembad niet gedurende het hele jaar gebruikt wordt, adviseren wij u dringend het zwembad op een droge plaats te bewaren. Hierdoor wordt de levensduur van uw zwembad verlengd en voorkomt u dat u iets vervelends met het zwembad overkomt (zie „7. Demonteren, reinigen en opbergen“).
- Voeg aan het badwater uitsluitend de aanbevolen substanties voor de waterzuivering en uitsluitend de aanbevolen hoeveelheden toe. Verkeerde substanties of verkeerde doseringen kunnen schadelijk zijn voor gebruiker, zwembad en filterpomp.
- Vul het zwembad niet met zand of andere materialen.

Reinigen

- Gebruik geen schurend of agressief reinigingsmiddel. Daarmee zou u bijvoorbeeld het oppervlak of de afdichtingen van het zwembad kunnen beschadigen.
- Stap nooit vanaf hoger gelegen niveaus of constructies of vanaf andere verhoogde oppervlakken in het zwembad. Gebruik altijd de meegeleverde trap.

2. Lijst van onderdelen

De volgende onderdelen zijn bij het zwembad meegeleverd. Het aantal onderdelen is voor een deel afhankelijk van de grootte van uw zwembad.

- 1 × zwembad
- Metalen stangen
- Verbindingsstukken
- 1 × zwembadtrap (zie extra gebruiksaanwijzing)
- 1 × filterpomp (zie extra gebruiksaanwijzing)
- 1 × afdekzeil
- 1 × grondzeil
- Reparatieset
- Watergids
- Gebruiksaanwijzing zwembadmontage



3. Voorbereiden

- Pak alle onderdelen voorzichtig uit.
- Controleer of alle onderdelen uit de lijst aanwezig en onbeschadigd zijn.
- Zoek een geschikte locatie en breng de onderdelen ernaartoe.

4. Locatie kiezen

LET OP: De locatie moet, alvorens het zwembad te plaatsen, zorgvuldig gekozen worden. Een verkeerde locatie kan tot verwondingen, beschadigingen van het zwembad en tot minder zwemplezier leiden. Het gras onder het zwembad zal al na korte tijd afsterven.

LET OP DE VOLGENDE PUNTEN BIJ UW KEUZE VAN DE LOCATIE:

- Toestand van de ondergrond:
 - stevig en vlak (geen hobbels of kuilen)
 - extreem egaal (helling minder dan 3°)
 - vrij van takjes, steentjes, scherpe voorwerpen en andere ongewenste voorwerpen
 - vrij van agressieve planten- en onkruidsoorten; deze zouden door de folie van het zwembad kunnen groeien
 - beton o.i.d.: leg in elk geval een grondzeil onder het zwembad
- Ligging van de locatie:
 - niet onder stroomkabels
 - niet onder bomen
 - niet direct boven nutsleidingen plaatsen
 - op minstens 3,5 meter afstand van een stroombron
 - Let op de lengte van het snoer van uw filterpomp. Deze moet zonder verlengsnoer aangesloten kunnen worden.
 - open plek met directe instraling van de zon, waardoor het water op een natuurlijke wijze wordt opgewarmd
- Gebruik **NOOIT** zand of andere egalisatiemiddelen onder het zwembad!

5. Monteren en vullen van het zwembad

5.1 Monteren

LET OP: Het zwembad mag nooit over de grond getrokken worden. Het zwembad zou kunnen scheuren of anderszins beschadigd kunnen worden. Wilt u het zwembad verplaatsen, vouw dan het zwembad op en draag het met een tweede persoon naar de gewenste plek.

1. Draag het zwembad naar een geschikte locatie.
2. Leg het meegeleverde grondzeil op de plek waar het zwembad komt. Het grondzeil moet glad en zonder vouwen komen te liggen. **Let op:** Wilt u het zwembad op een ondergrond van beton of asfalt monteren, dan moet het grondzeil gebruikt worden.
3. Vouw het zwembad voorzichtig uit elkaar. De buitenkant van de wand wijst naar boven. Laat het zwembad indien mogelijk een uur in de zon liggen. De warmte maakt het materiaal soepeler en vergemakkelijkt zo de montage.
4. De slangaansluitingen wijzen in de richting, waar de filterpomp later moet komen te staan. Meet de afstand naar het stopcontact. Kan de filterpomp worden aangesloten?
5. Trek de flappen, die aan de onderkant van het zwembad zitten en waaraan de U-vormige stangen worden bevestigd, zo ver mogelijk naar buiten, zodat ze strak liggen. Hier worden de U-vormige stangen doorheen geschoven.



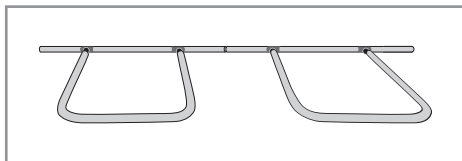
Montage van het stalen frame

Let erop dat de montage van de stangen liggend op de grond plaatsvindt. Controleer het aantal onderdelen van het stalen frame aan de hand van de navolgende tabel en let hierbij op het voor uw zwembad van toepassing zijnde artikelnummer:

ART.NR.	horizontale stang 124 cm	horizontale stang 130 cm	"U"-stang	verbindingsstuk
12305	2 stuks	2 stuks	4 stuks	8 stuks
12306	2 stuks	4 stuks	6 stuks	12 stuks
12307	2 stuks	8 stuks	10 stuks	20 stuks

Aan beide lange kanten van het zwembad wordt een stalen frame aangebracht om het zwembad te stabiliseren. Terwijl het zwembad model 12305 aan elke kant twee U-vormige stangen heeft, heeft het model 12306 drie U-vormige stangen en het model 12307 vijf U-vormige stangen aan beide kanten.

6. Verbinden Sie zunächst die horizontalen Stangen. Beginnen Sie mit der 124 cm-Stange und verbinden Sie diese dann mit der Hälfte der vorhandenen 130 cm-Stangen. Setzen Sie dann für die andere Seite des Pools die andere 124 cm-Stange mit den verbleibenden längeren Stangen zusammen.



Frame voor één kant van het zwembad model 12305

7. Schuif aan beide lange kanten van het zwembad de met elkaar verbonden stangen één voor één door de opening die zich onder de opblaasring bevindt.
8. Schuif de U-vormige stangen door de opening van de flappen die zich aan de zijken onder het zwembad bevinden.
9. Plaats de verbindingsstukken op de uiteinden van de U-vormige stangen.
10. Verbind de U-vormige stangen met de horizontale stangen door de pennetjes van de verbindingsstukken in de gaatjes van de horizontale stangen te steken.



11. Vul de ring aan de bovenkant met lucht. Gebruik hiervoor een dubbelwerkende pomp of een elektrische luchtpomp uit het Wehncke-pompenassortiment. De ring moet tot 85 % opgeblazen worden en moet zich binnen de omtrek van de zwembadbodem bevinden. Pomp de ring niet te hard op: de folie of de lasnaden zouden anders kunnen scheuren.
12. Stap met blote voeten in het zwembad en haal alle plooiën uit de bodem.

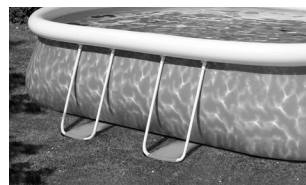




5.2 Zwembad met water vullen

Let op: Het vullen met water zal enige tijd vergen en men dient erbij te blijven, daar de stand van de U-vormige stangen tijdens het vullen van het bad gecorrigeerd moet worden.

1. Sluit de in- en uitlaatopeningen voor de filterpomp en de afvoeropening aan de onderkant van het zwembad.
2. Vul het zwembad ca. 2 – 3 cm met water.
3. Strijk de eventueel aanwezige plooien op de bodem glad. Stap direct in het zwembad en strijk zorgvuldig met de voet langs de zijkant van de bodem door even langs de omtrek van het zwembad te gaan. Let erop dat u niet te hard drukt.
4. Nadat u alle plooien op de bodem heeft gladgestreken, kunt u het zwembad verder met water vullen. Het zwembad komt naarmate de hoeveelheid water toeneemt, langzaam omhoog. Stop de watertoevoer zodra de waterstand de onderkant van de opblaasring heeft bereikt. Boven deze markering mag het zwembad niet met water gevuld worden! **Let op:** Nadat het bad voor ca. 1/3^e gevuld is, is het nodig de stand van de "U"-stangen te corrigeren, zodat deze het zwembad optimaal steunen en het overeind houden. Herhaal dit nadat het bad voor 2/3^e en helemaal gevuld is. Nadat het zwembad helemaal met water is gevuld, staan de "U"-stangen ietwat schuin en in een kleine hoek t.o.v. de wand van het zwembad zodat deze optimaal wordt gesteund.



LET OP: Controleer regelmatig of het zwembad gelijkmatig met water wordt gevuld. Wanneer dit niet het geval is (het water komt op één plaats terecht of het wateroppervlak helt over naar één kant), stopt u meteen met de watertoevoer. Dit betekent dat de ondergrond niet vlak genoeg is of dat de plooien op de bodem van het zwembad niet zorgvuldig genoeg zijn gladgestreken. Laat in dit geval het zwembad weer helemaal leeglopen en haal de plooien weg of draag het zwembad naar een geschikte locatie.

Na het vullen

- De buitenwanden van uw zwembad kunnen vochtig zijn. Vooral in koelere gebieden is dit proces van condensatie heel normaal voor dit soort zwembaden en het betekent niet dat er sprake is van een lekkage. Als de buitenwand van het zwembadfolie begint te zweten, dan zal dit gewoonlijk 72 uur nadat het zwembad met water is gevuld, stoppen.
- Let erop dat de waterstand niet te hoog stijgt (bijv. door regenwater). Bij een te hoge waterstand moet u het overbodige water onmiddellijk verwijderen – in elk geval voordat u het zwembad weer in gebruik gaat nemen.

5.3 Filterpomp aansluiten

Nadat het zwembad met water is gevuld, sluit u de filterpomp aan. Neem daarbij de gebruiksaanwijzing van de filterpomp in acht.

5.4 Zwembadtrap

Het instappen en verlaten van het zwembad dient middels de zwembadtrap te gebeuren. Neem de gebruiksaanwijzing van de zwembadtrap in acht.

5.5 Afdekzeil

Wanneer u het zwembad niet gebruikt, dan dient het ter bescherming tegen vuil altijd met het meegeleverde afdekzeil afgedekt te worden. Blijf toezicht houden op kinderen om ongelukken te voorkomen.

6. Altijd een goede waterkwaliteit

GEVAAR:

- Neem de gebruiksaanwijzingen van de filterpomp en alle chemicaliën in acht.
- In vuil water kunnen gezondheidsschadelijke bacteriën en algen ontstaan.





- Een overmatig chloorgehalte of een lage (zure) pH-waarde kan de zwembadfolie beschadigen. Het water moet onmiddellijk behandeld worden.
- Neem de watergids in acht. Bij de zwembadset is een watergids gevoegd. Volg altijd de aanwijzingen in de watergids op.

7. Demonteren, reinigen en opbergen

7.1 Demonteren

1. Haal de filterpomp van de stroombron af.
2. Plaats de stoppen op de in- en uitlatopeningen aan de binnenkant van het zwembad en verwijder de filterpomp in z'n geheel.
3. Verbind uw tuinslang met het afvoerventiel en leg het andere uiteinde van de slang op een plek waar het water veilig kan weglopen, zoals bijvoorbeeld een regenwaterafvoer of een rioolput. **AANWIJZING:** Het uiteinde van de slang moet lager liggen dan het zwembad wil het bad helemaal geleegd worden.
4. Verwijder de stop van de afvoer aan de onderkant van het zwembad en het water begint automatisch weg te lopen.
5. Haal de slang weg nadat het zwembad is geleegd en sluit de afvoeropening aan de onderkant van het zwembad weer af.
6. Laat het zwembad gedurende enkele uren staan, totdat het helemaal droog is.
7. Als het zwembad droog is, verwijder dan de stangen en laat de lucht uit de ring aan de bovenkant lopen.
8. Draai het zwembad ook even om, zodat ook de onderkant kan drogen.

7.2 Reinigen

LET OP: Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen of borstels voor de reiniging.

- Laat het zwembad voor het reinigen geheel drogen.
- Verwijder droog vuil met een zachte bezem of doek.

7.3 Opvouwen en opbergen

Zwembad en afdekzeil

1. Laat het zwembad enige tijd in de zon liggen alvorens het op te vouwen. De warmte maakt het materiaal soepeler en het zwembad kan dan makkelijker opgevouwen worden. **LET OP:** Wanneer het zwembad of het afdekzeil nat worden opgeborgen, ontstaan er schimmel en vochtvlekken.
2. Het gedroogde zwembad dient zorgvuldig opgevouwen en (evt.) in het grondzeil of een soortgelijk (dek)zeil gewikkeld te worden.

Andere onderdelen

- Berg de onderdelen pas op als deze helemaal droog zijn. Het beste doet u dit in de originele verpakking.
- Het zwembad en alle toebehoren dienen in een voldoende warme en droge ruimte bewaard te worden.

8. Reparatie en onderhoud

Reparaties

- Kleine reparaties kunt u met de reparatieset zelf uitvoeren.

Onderhoud

- Controleer regelmatig de waterstand. De waterspiegel dient tot de onderrand van de opblaasbare ring te reiken.
- Controleer regelmatig de waterkwaliteit.
- Voeg regelmatig de noodzakelijke chemicaliën toe aan het water. Neem de watergids, die bij deze set is gevoegd, in acht.
- Controleer regelmatig de bodem van het zwembad of er geen steentjes of andere harde voorwerpen onder liggen. Verwijder deze onmiddellijk.



9. Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het gevulde zwembad is niet ovaal Het zwembad lijkt naar één kant over te hellen of de waterdiepte van het zwembad is ongelijkmatig.	- Plooien op de bodem van het zwembad zijn voor het vullen niet goed gladgestreken. - De zijwanden werden niet goed "naar buiten gedrukt" toen het zwembad met water werd gevuld. - Het zwembad staat op een heuvelachtige of hellende ondergrond.	- Maak het zwembad leeg tot een waterdiepte van 2 - 3 cm en probeer zoveel mogelijk plooien glad te strijken. - Maak het zwembad leeg tot een waterdiepte van 2 - 3 cm en druk de zijwanden naar buiten. - Laat het water helemaal weglopen en plaats het zwembad op een vlakke, egale ondergrond.
Gekleurd water Het water krijgt bij de eerste chloortoevoeging een blauwe, bruine of zwarte kleur.	Door het chloor oxideren mineralen in uw water. Dit gebeurt gewoonlijk bij water uit diverse bronnen.	- Pas de pH-waarde op het aanbevolen niveau aan. - Laat de filterpomp lopen tot het water helder is. - Reinig (evt.) de cartridge van de filterpomp regelmatig.
In het water bevinden zich zwevende deeltjes Het water ziet er "melkachtig" of troebel uit.	„Hard water“ veroorzaakt door een verhoogde pH-waarde. - Onvoldoende chloor toegevoegd. - Onzuiverheden in het water. - Zwemmers reinigen hun voeten niet voor ze in het zwembad stappen.	- Pas de pH-waarde aan. Vraag uw zwembadspecialist naar een geschikte waterbehandeling. - Zorg ervoor dat het chloorgehalte juist is. - Reinig de filtercartridge of vervang deze. - Was het vuil met een sterke waterstraal van uw voeten af voordat u in het bad stapt.
Continu een lage waterstand Het zwembad lijkt dagelijks water te verliezen.	- Gat of scheur in de zwembadfolie of in een slang naar de filterpomp. - Verdamping door hoge temperaturen in de zomer.	- Spoor het lek op en repareer het. Slangen dienen vervangen te worden. - Laat het zwembad afgedekt als het niet gebruikt wordt.
Algen - Het water heeft een groenige kleur. - Groene, bruine of zwarte vlekken verschijnen op de zwembadfolie. - De zwembadbodem is glibberig. - Onaangename geur.	Er zijn algen aanwezig.	- Doe een "shockbehandeling" met chloor. Controleer de pH-waarde en pas deze op aan geven van uw lokale zwembadspecialist aan. - Zuig de zwembadfolie met een vacuümreiniger en was de folie voorzichtig.



Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Zwemwater is koud Het water krijgt geen aangename temperatuur om in te zwemmen.	Het zwembad is op een te schaduwrijke plek of op een plek waar te veel bomen staan geplaatst.	Plaats het zwembad op een open plek waar het maximale instraling van de zon tijdens de warmste uren van de dag krijgt.
	De warmte wordt aan het zwembadwater onttrokken.	Laat het zwembad afgedekt als het niet gebruikt wordt.

10. Technische gegevens

Model	Afmetingen	Vulhoeveelheid
12305	610 × 366 × 122 cm	ca. 20.000 l
12306	732 × 366 × 122 cm	ca. 25.000 l
12307	976 × 366 × 122 cm	ca. 35.000 l

11. Verwijderen van het product

Onderdelen van het product kunnen gerecycled worden. Breng het gebruikte zwembad naar een inzamelpunt waar producten gerecycled worden. Door onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Wend u tot de plaatselijke overheid voor meer informatie over de inzamelpunten bij u in de buurt.

12. Garantiebepalingen

Voor dit product geldt een wettelijke garantietermijn van twee jaar. Mocht er binnen deze periode een mankement optreden, neem dan contact op met Friedola. Het adres vindt u op de eerste pagina van deze gebruiksaanwijzing.

Niet onder de garantie vallen:

Schade die door een verkeerd gebruik of door onjuiste behandeling is ontstaan en normale slijtage.







1. Avvertenze per la sicurezza	54
2. Composizione della fornitura	55
3. Preparativi	56
4. Scelta del posto per il montaggio	56
5. Montaggio e riempimento della piscina	56
5.1 Montaggio	56
5.2 Immissione dell'acqua	57
5.3 Allacciamento della pompa a filtro	58
5.4 Scaletta della piscina	58
5.5 Telo di copertura	58
6. Sempre una buona qualità dell'acqua	58
7. Smontaggio, pulizia e deposito	59
7.1 Smontaggio	59
7.2 Pulizia	59
7.3 Piegatura e immagazzinaggio della piscina	59
8. Riparazioni e manutenzione	59
9. Soluzione dei problemi	60
10. Dati tecnici	61
11. Smaltimento	61
12. Garanzia	61





1. Avvertenze per la sicurezza

Prima dell'utilizzo...

leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze per la sicurezza.

Dopo aver letto tutto quanto...

conservare le istruzioni in modo da poterle consultare in futuro, per esempio in caso di problemi. Se questo prodotto dovesse essere ceduto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

- Questa piscina è adatta a sguazzare in acqua e nuotare.
- Il proprietario è tenuto a conoscere e rispettare, PRIMA di montare la piscina, tutte le normative in vigore per le piscine trasportabili. Rientrano in queste normative, tra le altre, quelle concernenti le barriere, i rivestimenti, le scalette, l'illuminazione, il necessario equipaggiamento di sicurezza e le leggi per i locatari di case per vacanze. Al fine di garantire il rispetto di queste normative si consiglia di consultare in proposito anche le autorità locali. Nel caso in cui la piscina venga montata e utilizzata all'estero, è assolutamente necessario attenersi alle disposizioni ivi in vigore.
- La piscina è stata progettata per uso privato e non può essere impiegata per scopi commerciali.



I bambini in piscina devono essere sorvegliati



Non premere sull'anello gonfiabile



Non tuffarsi



Non saltare



Non montare su terreno inclinato

Avvertimento contro i pericoli da uso improprio

- **PERICOLO DI MORTE:** il livello dell'acqua nella piscina è molto basso. Sono vietati tuffi di testa e di altro tipo, che possono essere causa di gravi lesioni e anche di morte.
- **PERICOLO DI LESIONI:** evitate giochi animati e "lotte" che possono causare gravi lesioni e/o danni alla piscina.

Bambini

- **PERICOLO DI MORTE:** i bambini devono essere tenuti sotto sorveglianza affinché non giochino incustoditi all'interno della piscina. Non lasciare mai i bambini da soli.
- La piscina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali, oppure con scarse esperienze e conoscenze nell'utilizzo di questo prodotto, a meno che questi soggetti non vengano tenuti sotto sorveglianza da persone responsabili per la loro sicurezza o adeguatamente istruite in merito all'impiego del prodotto.
- I bambini non devono giocare con il materiale di imballaggio (pericolo per es. di soffocamento con i sacchetti di plastica).
- Tenere i numeri telefonici di emergenza a portata di mano nelle vicinanze della piscina.

Indicazioni generali

- Verificare regolarmente tutte le parti contenute in questo set e i cavi elettrici della pompa a filtro, per escludere segni di corrosione, usura, parti mancanti o danneggiate o altri possibili fonti di pericolo. Non immergersi nella piscina quando un componente è difettoso.

Corrente elettrica

- **PERICOLO DI MORTE:** ad eccezione della pompa a filtro dotata di adeguato grado di protezione, nessun apparecchio elettrico deve essere situato nelle vicinanze della piscina, a causa del pericolo di scosse elettriche.
- Le pompe a filtro o a immersione (per il pompaggio dell'acqua) devono essere collegate esclusivamente ad una presa esterna (230 V ~ 50 Hz) dotata di interruttore salvavita FI (corrente di guasto





nominale non superiore a 30 mA). La presa deve essere correttamente collegata alla rete e sempre facilmente raggiungibile anche dopo l'allacciamento.

Pulizia dell'acqua

- **ATTENZIONE:** l'acqua impura può essere fonte di malattie.
- Consultare il proprio rivenditore di accessori per piscina per conoscere le direttive sull'impiego sicuro ed efficace di cloro, sulla disinfezione shock, sugli algicidi e su altre simili sostanze chimiche.
- Una pompa a filtro serve a rimuovere dall'acqua la sporcizia e altre piccole particelle. Affinché la piscina rimanga perfettamente pulita, priva di alghe e protetta dai batteri dannosi, è tuttavia importante sottoporla a regolare manutenzione tramite appositi apparecchi chimici per il trattamento delle acque.
- Onde evitare irritazioni della pelle e degli occhi o persino lesioni a chi utilizza la piscina, non bisogna mai immettere sostanze chimiche nell'acqua quando si trovano persone al suo interno. Non immettere mai agenti chimici o altre sostanze nella piscina se non si possono accertare l'esatto quantitativo o il tipo di sostanza.
- Il valore di pH e la concentrazione di cloro devono essere testati regolarmente. I set per i test e le relative istruzioni sono disponibili presso il proprio rivenditore di accessori per piscine.

Danni materiali

- Non sedersi sul bordo gonfiabile.
- Non appoggiarsi alla parete della piscina.
- Non trascinare la piscina sul terreno.
- Montare la piscina esclusivamente su una superficie solida e piana. Le piscine non correttamente montate possono facilmente danneggiarsi.
- Attenzione: una superficie di appoggio di natura organica (per es. un prato), quando viene coperta dalla piscina tende a deperire entro breve tempo.
- Se ci si trova in una zona in cui il clima non permette di utilizzare la piscina per tutto l'anno, si consiglia di conservarla in un posto asciutto. Ciò consente di prolungare la durata di vita della piscina e di prevenirne il danneggiamento (cfr. "7. Smontaggio, pulizia e deposito").
- Immettere nella piscina solamente le sostanze consigliate per il trattamento dell'acqua ed esclusivamente nelle quantità indicate. Sostanze sbagliate o dosaggi non corretti possono causare danni agli utilizzatori, alla piscina e alla pompa a filtro.
- Non immettere nella piscina sabbia o altri materiali.

Pulizia

- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi, perché potrebbero danneggiare le superfici o le guarnizioni.
- Non entrare mai in piscina da piani o strutture poste più in alto. Utilizzare sempre la scaletta fornita in dotazione.

2. Composizione della fornitura

I seguenti componenti sono in dotazione ad ogni piscina. Il numero dei componenti dipende in parte dalla dimensione della piscina.

- 1 × piscina
- barre di metallo
- connettori
- 1 × scaletta (vedere istruzioni aggiuntive)
- 1 × pompa a filtro (vedere istruzioni aggiuntive)
- 1 × telo di copertura
- 1 × telo di base
- set di riparazione
- informazioni sul trattamento dell'acqua
- istruzioni per il montaggio





3. Preparativi

- Togliere con attenzione dall'imballaggio tutti i componenti.
- Verificare che tutti i componenti in dotazione siano presenti e integri.
- Scegliere un posto per il montaggio e portarvi tutti i componenti.

4. Scelta del posto per il montaggio

ATTENZIONE: la posizione deve essere scelta con cura prima di procedere al montaggio della piscina. Una posizione sbagliata può essere causa di lesioni, danni alla piscina e limitazione del divertimento. Il prato al di sotto della piscina comincerà a deperire dopo poco tempo.

PER LA SCELTA DALLA POSIZIONE, CONSIDERARE I SEGUENTI ASPETTI:

- Caratteristiche del terreno:
 - solido e piatto (no cumuli o avvallamenti)
 - estremamente piano, con inclinazione inferiore ai 3°
 - senza rami, pietre, oggetti appuntiti o altri corpi estranei
 - senza piante aggressive o erbacce che potrebbero crescere forando le membrane della piscina
 - cemento o simili: collocare in ogni caso una membrana di base al di sotto della piscina
- Posizione:
 - non al di sotto di cavi di corrente;
 - non sotto ad alberi;
 - non direttamente sopra cavi di alimentazione o telefonici;
 - distanza minima da fonte di corrente elettrica: 3,5 m;
 - fare attenzione alla lunghezza del cavo della pompa a filtro: deve poter essere collegato senza l'utilizzo di cavi di prolunga; area aperta ed esposta alla luce diretta del sole per consentire un riscaldamento naturale dell'acqua;
- non utilizzare **MAI** sabbia o altro per la livellazione del terreno al di sotto della piscina!

5. Montaggio e riempimento della piscina

5.1 Montaggio

ATTENZIONE: la piscina non deve mai essere trascinata sul terreno perché potrebbe lacerarsi o danneggiarsi in altro modo. Se è necessario cambiarne la collocazione, piegare la piscina e spostarla con l'aiuto di un'altra persona.

1. Portare la piscina in un posto adeguato.
2. Collocare sul punto di montaggio il telo di base fornito in dotazione. Il telo deve essere liscio e senza pieghe. Attenzione: anche quando si intende montare la piscina su una superficie di cemento o di asfalto, deve essere impiegato un telo di base.
3. Distendere con cautela la piscina. Il lato esterno è rivolto verso l'alto. Lasciare la piscina al sole per un'ora: il calore rende più flessibile il materiale, facilitando così il montaggio.
4. Gli attacchi dei tubi sono rivolti nella direzione in cui dovrà essere posizionata la pompa a filtro. Misurare la distanza dalla presa: è possibile riuscire a collegare la pompa a filtro?
5. Tirare verso l'esterno le linguette che sono fissate sul fondo della piscina e che servono per il fissaggio delle barre e tenderle completamente. Qui vanno infilate le barre a U.

Montaggio del telaio in acciaio

Montare le barre in modo che siano in posizione orizzontale sul terreno. Controllare il numero dei pezzi del telaio in acciaio in base alla seguente tabella e verificare il codice articolo adatto alla propria piscina:

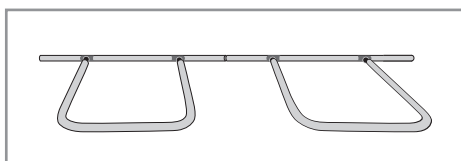




COD. ART.	barra orizzontale 124 cm	barra orizzontale 130 cm	barra a "U"	connettore
12305	2 pezzi	2 pezzi	4 pezzi	8 pezzi
12306	2 pezzi	4 pezzi	6 pezzi	12 pezzi
12307	2 pezzi	8 pezzi	10 pezzi	20 pezzi

Su entrambi i lati lunghi viene applicato un telaio per la stabilizzazione della piscina. Mentre la piscina 12305 è dotata di due barre a U su ogni lato, il modello 12306 ha 3 barre a U e il modello 12307 5 barre a U su entrambi i lati.

6. Collegare dapprima le barre orizzontali. Iniziare con la barra da 124 cm e collegarla con la metà delle barre da 130 cm a disposizione. Collegare quindi, per l'altro lato della piscina, l'altra barra da 124 cm con le altre barre più lunghe rimaste.



Sistema di barre per un lato della piscina 12305

7. Infilare la barra precedentemente composta attraverso l'apposito canaletto della membrana di rivestimento su entrambi i lati della piscina, al di sotto dell'anello gonfiabile.
8. Far passare le barre ad U attraverso i passanti posto sui lati al di sotto della piscina.
9. Collocare i connettori sulle estremità delle barre a U.
10. Collegare le barre a U con le barre orizzontali infilando i perni dei connettori nei fori delle barre orizzontali.



11. Immettere aria nell'anello superiore, utilizzando una pompa a doppio effetto o una pompa pneumatica elettrica del tipo presenti nell'assortimento di pompe Wehncke. L'anello deve essere gonfiato solamente all'85% e deve trovarsi all'interno del perimetro del fondo della piscina. Non pompare l'anello con troppa forza, onde evitare di danneggiare la membrana o i punti di saldatura.
12. Entrare a piedi nudi nella piscina e spianare tutte le pieghe del fondo.

5.2 Immissione dell'acqua

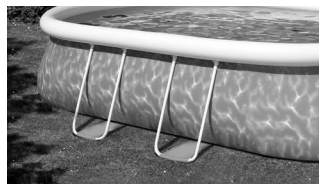
Attenzione: il riempimento con acqua richiede un po' di tempo e deve essere eseguito sotto controllo, dal momento che nel corso della procedura è necessario correggere la posizione delle barre a U.





I

1. Chiudere le aperture di uscita e di ingresso per la pompa a filtro e l'apertura di scarico sul fondo della piscina.
2. Riempire la piscina con acqua per circa 2-3 cm.
3. Splanare le pieghe e le grinze eventualmente presenti sul fondo. Entrare direttamente nella piscina e lisciare con cura con il piede il bordo del fondo percorrendo tutto il perimetro della piscina. Fare attenzione a non esercitare un'eccessiva pressione.
4. Dopo aver splanato tutte le pieghe del fondo, immettere altra acqua nella piscina. Mano a mano che la quantità d'acqua aumenterà, la piscina prenderà forma. Arrestare l'immissione dell'acqua quando il livello ha raggiunto il bordo inferiore dell'anello gonfiabile. Il livello dell'acqua non deve mai superare questo punto! Attenzione: dopo circa 1/3 del riempimento è necessario correggere la posizione delle barre a U in modo che possano sostenere al meglio la piscina e mantenerla dritta. Ripetere questa operazione dopo i 2/3 del riempimento e a riempimento completato. Una volta terminato di riempire la piscina le barre saranno leggermente oblique e inclinate verso la parete della piscina, in modo da poterla sorreggere in maniera ottimale.



ATTENZIONE: verificare a intervalli regolari che la piscina si stia riempiendo in modo omogeneo. In caso contrario (se l'acqua si raccoglie in un punto oppure se la superficie dell'acqua è inclinata verso un lato), fermare immediatamente l'immissione di acqua. Questo infatti è indice che il fondo non è sufficientemente piano oppure che le pieghe sul fondo non sono state spianate accuratamente. In questo caso, svuotare del tutto la piscina ed eliminare le pieghe o spostare la piscina in un posto adeguato.

Dopo il riempimento

- Le pareti esterne della piscina possono essere umide. Soprattutto nelle zone più fredde, questo processo di condensazione è assolutamente normale per questo tipo di piscine e non è indice di perdita d'acqua. Quando si verifica la formazione di condensa sulla parete esterna del rivestimento della piscina, questa cessa poi generalmente 72 ore dopo il riempimento della piscina.
- Fare attenzione che il livello dell'acqua non salga troppo (per es. a seguito di pioggia). In caso di livello dell'acqua troppo elevato levare l'acqua in eccesso immediatamente, o in ogni caso prima del successivo utilizzo.

5.3 Allacciamento delle pompe a filtro

Dopo aver riempito la piscina con acqua, collegare la pompa a filtro. Attenersi alle istruzioni di utilizzo della pompa.

5.4 Scaletta della piscina

L'entrata e l'uscita dalla piscina vanno effettuati tramite un'apposita scaletta. Attenersi alle istruzioni di montaggio della scaletta.

5.5 Telo di copertura

Quando non viene utilizzata, la piscina va sempre coperta con l'apposito telo per proteggerla dalla sporcizia. Prendere le dovute precauzioni per evitare incidenti con i bambini.

6. Sempre una buona qualità dell'acqua

PERICOLO:

- Attenersi alle istruzioni della pompa a filtro e di tutte le sostanze chimiche.
- Nell'acqua sporca si possono formare batteri e alghe dannosi per la salute.
- Un eccessivo contenuto di cloro o un basso (acido) valore di pH possono danneggiare il rivestimento della piscina. In tal caso l'acqua deve subito essere sottoposta ad adeguato trattamento.
- Consultare la guida informativa sull'acqua che si trova allegata al set di fornitura della piscina e attenersi sempre alle istruzioni ivi contenute.





7. Smontaggio, pulizia e deposito

7.1 Smontaggio

1. Staccare la pompa del filtro dalla fonte di corrente.
2. Chiudere i tappi dei dispositivi di ingresso e di scarico all'interno della piscina e staccare completamente la pompa a filtro.
3. Collegare il proprio tubo da giardino con la valvola di scarico e mettere l'altra estremità del tubo in una zona nella quale l'acqua possa defluire in modo sicuro, per esempio uno scarico dell'acqua piovana o un pozzetto. **AVVERTENZA:** per garantire uno svuotamento completo, l'estremità del tubo deve trovarsi ad un livello più basso di quello della piscina.
4. Aprire il tappo di scarico sul fondo della piscina: l'acqua inizierà a defluire automaticamente.
5. Terminato lo svuotamento, rimuovere il tubo e richiudere l'apertura di scarico sul lato interno della piscina.
6. Lasciare la piscina smontata per alcun ore, fino a quando è completamente asciutta.
7. Quando la piscina è asciutta, rimuovere le barre e fare uscire l'aria dall'anello superiore.
8. Capovolgere la piscina al fine di fare asciugare anche il lato sottostante.

7.2 Pulizia

ATTENZIONE: Non utilizzare detergenti aggressivi o spazzole.

- Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente la piscina.
- Rimuovere lo sporco asciutto con una scopa morbida o un panno.

7.3 Piegatura e immagazzinaggio della piscina

Piscina e telo di copertura

1. Prima di ripiegarla, lasciare la piscina al sole per un po' di tempo. Il calore rende il materiale più flessibile e facilita le operazioni di ripiegatura. **ATTENZIONE:** se la piscina o il telo di rivestimento vengono immagazzinati quando sono ancora umidi si formano muffa e macchie di umidità.
2. La piscina asciutta deve essere ripiegata con cura ed (eventualmente) avvolta nel rivestimento inferiore o in un telo simile.

Altri componenti

- Solamente quando tutte le parti sono completamente asciutte, queste possono essere riposte (meglio se nel cartone originale).
- Si raccomanda di conservare la piscina con tutti gli accessori in un locale idoneo, caldo e asciutto.

8. Riparazioni e manutenzione

Riparazioni

I piccoli interventi possono essere eseguiti autonomamente con l'apposito kit di riparazione.

Manutenzione

- Verificare regolarmente lo stato dell'acqua. Il livello deve raggiungere il bordo inferiore dell'anello gonfiabile.
- Verificare regolarmente la qualità dell'acqua.
- Immettere nell'acqua, a cadenze regolari, le necessarie sostanze chimiche. Attenersi alla guida sulle acque allegata a questa set di fornitura.
- Verificare regolarmente l'eventuale presenza di sassi o altri oggetti duri sul fondo della piscina e rimuoverli immediatamente.





9. Soluzioni dei problemi

Problema	Possibili cause	Possibili rimedi
La piscina piena non è di forma ovale La piscina sembra essere inclinata verso un lato o la profondità dell'acqua non è uniforme.	- Le pieghe sul fondo della piscina non sono state correttamente spianate prima di procedere al riempimento. - Le pareti laterali non sono state correttamente pressate verso l'esterno durante la procedura di riempimento della piscina. - La piscina si trova su una superficie irregolare o inclinata.	- Svuotare la piscina fino a lasciare 2-3 cm di acqua e cercare di spianare il più possibile le pieghe. - Svuotare la piscina fino a lasciare 2-3 cm di acqua e spingere le pareti laterali verso l'esterno. - Far defluire completamente l'acqua e collocare la piscina su una superficie piana e regolare.
Acqua colorata La prima volta che vi si immette il cloro, l'acqua assume una colorazione blu, marrone o nera.	Il cloro fa ossidare dei minerali all'interno dell'acqua. Questo avviene solitamente con acqua proveniente da diverse fonti.	- Regolare il valore di pH in base al livello consigliato. - Lasciare in azione la pompa a filtro fino a quando l'acqua diventa chiara. - A intervalli regolari pulire, se necessario, la cartuccia della pompa del filtro.
Nell'acqua si trovano sostanze fluttuanti. L'acqua ha un aspetto lattiginoso od opaco.	"Acqua dura" dovuta all'elevato valore di pH. - Quantità di cloro insufficiente. - Presenza di impurità nell'acqua. - Gli utilizzatori della piscina non si lavano i piedi prima di entrare.	- Regolare il valore del pH. Consultare il proprio rivenditore di accessori per piscine in merito ad un adeguato trattamento dell'acqua. - Assicurarsi che il contenuto di cloro sia corretto. - Pulire la cartuccia del filtro o sostituirla. - Pulire la sporcizia con un potente getto d'acqua prima di entrare nella piscina.
Livello dell'acqua costantemente basso Il livello dell'acqua sembra diminuire ogni giorno.	- Foro o crepa della membrana di rivestimento della piscina o in un tubo della pompa a filtro. - Evaporazione dovuta alle alte temperature estive.	- Localizzare il danno e ripararlo. Sostituire i tubi. - Lasciare la piscina coperta quando non viene utilizzata.
Alghe - L'acqua assume una colorazione verdognola. - Sulla membrana di rivestimento compaiono macchie marroni o nere. - Il fondo della piscina è scivoloso. - Odore sgradevole.	Sono presenti delle alghe.	- Eseguire un "trattamento shock" a base di elevata quantità di cloro. Controllare il valore di pH e regolarlo in base alle indicazioni del proprio rivenditore di piscine. - Pulire la membrana di rivestimento con l'aspirapolvere e lavarla attentamente.





Problema	Possibili cause	Possibili rimedi
L'acqua della piscina è fredda. L'acqua non raggiunge una temperatura gradevole.	La piscina è stata montata in una zona eccessivamente in ombra o con presenza di alberi.	Collocare la piscina in un posto più aperto, in modo che possa essere raggiunta dai raggi del sole durante le ore più calde della giornata.
	L'acqua della piscina perde calore.	Lasciare la piscina coperta quando non viene utilizzata.

10. Dati tecnici

Modello	Dimensioni	Capacità
12305	610 x 366 x 122 cm	ca. 20.000 l
12306	732 x 366 x 122 cm	ca. 25.000 l
12307	976 x 366 x 122 cm	ca. 35.000 l

11. Smaltimento

Parti di questo prodotto possono essere riciclate. Smaltire la piscina in modo ecologico portandola a un centro di raccolta per il riciclaggio di prodotti. Con il riutilizzo, il recupero o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si offre un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.

Informarsi presso l'amministrazione comunale sui rispettivi centri di smaltimento.

12. Garanzia

La garanzia prevista dalla legge per questo prodotto è di due anni. Se, nel corso di questo periodo, dovesse verificarsi un guasto, rivolgersi a Friedola. L'indirizzo si trova sulla prima pagina di queste istruzioni.

La garanzia non copre: danni conseguenti a impiego scorretto, trattamento inappropriato o normale usura.







1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	64
2. Zakres dostawy.....	65
3. Czynności przygotowawcze.....	66
4. Wybór miejsca ustawienia	66
5. Montaż basenu i napełnienie go wodą	66
5.1 Montaż.....	66
5.2 Napełnienie basenu wodą.....	67
5.3 Podłączenie pompy filtracyjnej	68
5.4 Drabina do basenu	68
5.5 Plandeka ochronna.....	68
6. Zapewnienie dobrej jakości wody	68
7. Demontaż, czyszczenie i przechowywanie.....	69
7.1 Demontaż	69
7.2 Czyszczenie	69
7.3 Złożenie i przechowywanie	69
8. Naprawy i konserwacja.....	69
9. Usuwanie problemów	70
10. Parametry techniczne.....	71
11. Utylizacja.....	71
12. Gwarancja.....	71



1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem używania produktu...

...prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Po przeczytaniu instrukcji obsługi ...

- należy ją zachować do wykorzystania w przyszłości np. w sytuacji pojawienia się problemów. W przypadku oddania artykułu innej osobie należy jej również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Używanie zgodnie z przeznaczeniem

- Basen jest przeznaczony do pływania i tańczenia się w wodzie.
- Właściciel basenu ma obowiązek zapoznania się ze wszystkimi przepisami dotyczącymi przenośnych basenów **PRZED** ustawieniem basenu i przestrzegania tych przepisów. Te przepisy obejmują m.in. regulacje prawne dotyczące ogrodzeń, pokryw i drabin do basenów oraz ich oświetlenia, przepisy bezpieczeństwa oraz przepisy określające obowiązki osób wynajmujących domki letnie. Aby zapewnić przestrzeganie tych przepisów, prosimy skontaktować się ze stosownymi lokalnymi urzędami. Jeśli basen będzie używany poza granicami Niemiec, należy koniecznie przestrzegać miejscowych regulacji prawnych.
- Basen jest przeznaczony do użytku prywatnego i nie wolno go stosować w celach komercyjnych.



Nie wolno zostawiać dzieci w basenie bez opieki!



Nie wolno skakać!



Nie wolno ustawiać na pochylonej powierzchni!



Nie wolno naciskać nadmuchiwanej obwódkę basenu!



Nie wolno nurkować!

Ostrzeżenie przed niewłaściwym używaniem produktu

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Poziom wody w basenie jest bardzo niski. Zabrania się skakania na główkę oraz wykonywania innych skoków do basenu. Mogą one być przyczyną odniesienia ciężkich obrażeń ciała, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
- **ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŹEŃ!** Nie wolno pozwalać na „wariackie” zabawy ani na zapasy w wodzie. Mogą one być przyczyną ciężkich obrażeń ciała lub/i uszkodzenia basenu.

Dzieci

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Należy koniecznie pilnować dzieci i nie pozwolić, aby bawiły się one w basenie bez opieki. Nie wolno zostawiać dzieci samych w basenie.
- Zabrania się używania basenu przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź umiejętności w obchodzeniu się z produktem, chyba że będą one znajdowały się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostaną przez nią poinstruowane w zakresie używania produktu.
- Zabrania się dzieciom bawienia się elementami opakowania. Na przykład torebki ze sztucznego tworzywa stanowią zagrożenie uduszeniem się.
- W pobliżu basenu należy umieścić informację o numerach alarmowych.

Uwagi ogólne

- Wszystkie części składowe produktu oraz przewody elektryczne pompy filtracyjnej należy regularnie sprawdzać pod kątem wystąpienia korozji, zużycia, uszkodzenia lub niekompletności oraz innych potencjalnych zagrożeń. Nie wolno kąpać się w basenie, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona.

Prąd

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Oprócz pompy filtracyjnej o odpowiedniej klasie izolacji, w pobliżu basenu nie wolno ustawiać żadnych innych urządzeń elektrycznych. Występuje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Pompy filtracyjne lub pompy nurnikowe (służące do odpompowywania wody) wolno podłączać tylko do gniazd-



ka zewnętrznego (230 V ~ 50 Hz), które jest zabezpieczone wyłącznikiem różnicowo-prądowym (o nominalnym prądzie uszkodzeniowym nie przekraczającym 30 mA). Gniazdko musi być zamocowane w sposób profesjonalny i po podłączeniu należy zawsze zapewnić do niego łatwy dostęp.

Czystość wody

- **UWAGA!** Zanieczyszczona woda może być przyczyną choroby.
- Aby uzyskać informacje w zakresie wytycznych dotyczących bezpiecznego i efektywnego używania chloru, dezynfekcji szokowej, środków niszczących algi i innych substancji chemicznych, prosimy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą artykułów wyposażenia basenów.
- Pompa filtracyjna służy do usuwania z wody zanieczyszczeń i innych drobnych cząstek. Aby zapewnić idealną czystość wody, nie dopuścić do powstania w niej alg i ochronić przed bakteriami szkodliwymi dla zdrowia, w regularnych odstępach należy w basenie stosować chemiczne środki do uzdatniania wody.
- Aby nie dopuścić do powstania infekcji skóry lub podrażnień oczu u użytkowników basenu, nie wolno dozwalać środków chemicznych do wody, gdy w basenie znajdują się jakieś osoby. Nie wolno dodawać do wody w basenie chemikaliów lub innych substancji, jeśli nie jest znany rodzaj substancji lub właściwe dozowanie.
- Należy regularnie sprawdzać wartość pH oraz stężenie chloru w wodzie. Zestawy do wykonywania testów wraz z instrukcjami można nabyć u miejscowego sprzedawcy artykułów wyposażenia basenów.

Szkody materialne

- Nie wolno siadać na nadmuchiwanej obwódce basenu.
- Nie wolno opierać się o ściankę basenu.
- Nie wolno ciągnąć basenu pod podłogę.
- Basen należy ustawić na twardym i płaskim podłożu. Niewłaściwie ustawiony basen może łatwo ulec uszkodzeniu.
- Należy pamiętać, iż organiczne podłoże, na którym jest ustawiony basen (np. trawnik), uschnie po niedługim czasie.
- Jeśli klimat w miejscu zamieszkania nie pozwala na całoroczne używanie basenu, zalecamy usilnie jego przechowywanie w suchym miejscu. Pozwoli to na wydłużenie okresu używania basenu i uniknięcie zagrożeń, których źródłem może być basen (patrz punkt 7 „Demontaż, czyszczenie i przechowywanie”).
- Do basenu wolno dozwalać jedynie zalecane substancje do uzdatniania wody przy zachowaniu właściwego dozowania. Niewłaściwe substancje lub nieprawidłowe dozowanie może stanowić zagrożenie dla użytkowników, basenu i pompy filtracyjnej.
- Nie wolno wypywać do basenu piasku ani innych materiałów.

Czyszczenie

- Podczas czyszczenia nie wolno stosować szorujących ani agresywnie działających środków czyszczących. Mogą one na przykład uszkodzić powierzchnię lub uszczelnienia produktu.
- Nie wolno wchodzić do basenu z podwyższeń ani z jakichkolwiek innych miejsc położonych wyżej basenu. W tym celu należy zawsze używać drabiny załączonej w zestawie.

2. Zakres dostawy

Każdy basen składa się z następujących elementów. Ich ilość jest zależna od wielkości basenu.

- 1 basen
- Drążki metalowe
- Łączniki
- 1 drabina do basenu (patrz dodatkowa instrukcja)
- 1 pompa filtracyjna (patrz dodatkowa instrukcja)
- 1 plandeka ochronna
- 1 podkładka foliowa
- Zestaw do napraw
- Mały elementarz basenowy
- Instrukcja montażu basenu



3. Czynności przygotowawcze

- Rozpakuj ostrożnie wszystkie części.
- Sprawdź, czy części określone w zakresie dostawy są w komplecie i czy nie są one uszkodzone.
- Wybierz miejsce ustawienia basenu i przenieś tam części.

4. Wybór miejsca ustawienia

UWAGA! Miejsce ustawienia basenu należy starannie wybrać przed jego montażem. Niewłaściwe miejsce ustawienia może być przyczyną obrażeń ciała, uszkodzenia basenu i ograniczyć przyjemność z jego korzystania. Trawa pod basenem wyschnie już po niedługim czasie.

PRZY WYBORZE MIEJSCA USTAWIENIA BASENU NALEŻY MIEĆ NA UWADZE NASTĘPUJĄCE KWESTIE.

- Rodzaj podłoża
 - wytrzymałe i płaskie (nie ustawiać terenie z muldami lub kopcami ziemi)
 - równe (o nachyleniu nie przekraczającym 3°)
 - wolne od pni drzew, kamieni, ostrych przedmiotów lub innych ciał obcych
 - wolne od agresywnych roślin i chwastów, które mogłyby przebić się w przez folię
 - beton lub podobne podłoże: pod basenem należy koniecznie rozłożyć podkładkę foliową
- Miejsce ustawienia
 - Nie ustawiać produktu pod przewodami elektrycznymi.
 - Nie ustawiać produktu pod drzewami.
 - Nie ustawiać produktu bezpośrednio nad przewodami zasilającymi w media ani nad przewodami telekomunikacyjnymi.
 - Zachować odległość od źródła zasilania wynoszącą minimum 3,5 metra.
 - Należy mieć na uwadze długość przewodu pompy filtracyjnej. Przy jej podłączaniu nie wolno stosować przewodów przedłużających.
 - Ustawić produkt w otwartym miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w celu zapewnienia naturalnego podgrzewania wody.
- Pod basenem **NIE WOLNO** stosować piasku ani używać innych środków do wyrównania podłoża!

5. Montaż basenu i napełnianie go wodą

5.1 Montaż

UWAGA! W żadnym wypadku nie wolno ciągnąć basenu po podłożu. Może to doprowadzić do pęknięcia lub innego uszkodzenia basenu. Przy zmianie miejsca ustawienia basenu należy go złożyć i przenieść na nowe miejsce przy pomocy drugiej osoby.

1. Przenieś basen w odpowiednie miejsce.
2. W miejscu ustawienia basenu rozłóż załączoną do zestawu podkładkę foliową. Podkładkę należy równo rozłożyć, aby nie występowały w niej fałdy. Uwaga! Przy ustawieniu basenu na podłożu betonowym lub asfaltowym należy koniecznie zastosować podkładkę foliową.
3. Ostrożnie rozłóż basen. Strona zewnętrzna ścianki powinna znajdować się na górze. Zostaw basen na słońcu przynajmniej na jedną godzinę. Wskutek oddziaływania ciepła materiał stanie się bardziej miękki co ułatwi ustawienie basenu.
4. Przyłącza węży powinny być ułożone w kierunku przyszłego ustawienia pompy filtrowej. Zmierź odległość do gniazdka zasilania. Sprawdź, czy w tym położeniu można podłączyć pompę filtracyjną?
5. Wyciągnij na zewnątrz zakładki przymocowane na stałe do dna basenu, które służą do zamocowania drążków w kształcie litery „U” i rozciągnij je jak najmocniej. W tym miejscu zostaną przełożone drążki w kształcie litery „U”.



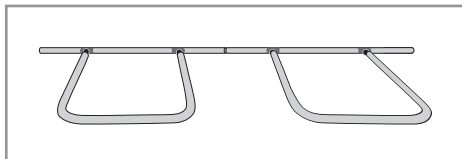
Montaż stalowego szkieletu

Pamiętaj, iż montaż drążków należy wykonać poprzez rozłożenie ich na podłożu. Sprawdź ilość części stalowego szkieletu za pomocą poniższej tabeli przy uwzględnieniu numeru katalogowego posiadanego basenu.

Nr artykułu	Drążek poziomy o długości 124 cm	Drążek poziomy o długości 130 cm	Drążek w kształcie litery „U”	Łącznik
12305	2 szt.	2 szt.	4 szt.	8 szt.
12306	2 szt.	4 szt.	6 szt.	12 szt.
12307	2 szt.	8 szt.	10 szt.	20 szt.

Na obu długich bokach basenu umieszczony zostanie szkielet służący stabilizacji basenu. Basen oznaczony numerem artykułu 12305 posiada na każdej stronie dwa drążki w kształcie litery „U”, model o numerze 12306 trzy, a model o numerze 12307 aż pięć takich drążków na każdej stronie.

6. Najpierw połącz ze sobą drążki poziome. Zacznij od drążka o długości 124 cm i podłącz do niego połowę z posiadanych drążków o długości 130 cm. Następnie, po drugiej stronie basenu połącz drugi drążek o długości 124 cm z pozostałymi dłuższymi drążkami.



Układ drążków na jedną stronę basenu nr 12305

7. Przesuń każdy złożony drążek przez kanał foliowy z obu stron basenu pod nadmuchiwaną obwódką basenu.
8. Przesuń drążki w kształcie litery „U” przez zakładki znajdujące się z boku w dnie basenu.
9. Załóż łączniki na końcówki drążków w kształcie litery „U”.
10. Połącz drążki w kształcie litery „U” z poziomymi drążkami, wkładając palec umieszczony w łączniku do otworu w drążku poziomym.



11. Napompuj górną obwódkę basenu. W tym celu posłuż się ręczną pompką dwuskokową lub elektryczną pompką z asortymentu firmy Wehncke. Górną obwódkę należy napompować w 85 % i musi ona znajdować się w obrębie dna basenu. Nie należy zbyt mocno pompować obwódki - w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia folii lub spoin zgrzewania.
12. Wejść boso do basenu i usunąć z dna wszystkie fałdy.

5.2 Napełnienie basenu wodą

Uwaga! Napełnienie basenu wodą potrwa pewien czas i musi odbywać się pod kontrolą, aby można było korygować położenie drążków w kształcie litery „U”.





1. Zamknij otwory wlotowe i wylotowe pompy filtracyjnej i otwór spustowy w dnie basenu.
2. Napełnij basen wodą na głębokość ok. 2 – 3 cm.
3. Wyrównaj ewentualnie pozostałe fałdy i zagniecenia na dnie basenu. Wejść do basenu i dokładnie poprzyciskaj stopą obszar przy krawędzi dna, obchodząc przy tym basen dookoła. Uważaj, aby nie dociskać stóp zbyt mocno.
4. Po wygładzeniu wszystkich fałd na dnie kontynuuj napełnianie basenu wodą. Wraz ze zwiększaniem się ilości wody basen będzie powoli się podnosił. Zakończ napełnianie, gdy poziom wody będzie znajdował się poniżej nadmuchiwanego obwódki basenu. Poziom wody w basenie nie może przekraczać tego miejsca! Uwaga! Po napełnieniu basenu w około 1/3 pojemności należy skorygować położenie drążków w kształcie litery „U”, aby zapewnić optymalne podparcie basenu w pionie. Tę czynność należy powtórzyć po napełnieniu basenu w 2/3 i po jego całkowitym napełnieniu. Po całkowitym napełnieniu basenu drążki w kształcie litery „U” powinny być nachylone pod niewielkim kątem do powierzchni ścianki, aby zapewnić optymalne podparcie.



UWAGA! Należy regularnie sprawdzać, czy basen napełnia się wodą w sposób równomierny. Jeśli tak nie jest tzn. jeśli woda zbiera się w jednym miejscu lub lustro wody jest nachylone w jedną stronę, należy natychmiast przerwać napełnianie wody. Jest to oznaką, że podłoże basenu nie jest wystarczająco równe lub nie zostały właściwie rozprostowane fałdy na dnie basenu. W takiej sytuacji należy spuścić całą wodę z basenu i wygładzić fałdy lub przenieść basen na odpowiednie miejsce.

Po napełnieniu basenu wodą

- Zewnętrzne ścianki basenu mogą być wilgotne. Szczególnie w chłodniejszych regionach proces kondensacji jest zjawiskiem zupełnie normalnym przy tego rodzaju basenach i nie oznacza występowania przecieku. Kondensacja wody na ściankach zewnętrznych basenu zazwyczaj zanika po 72 godzinach od napełnienia basenu.
- Należy uważać, aby poziom wody w basenie nie zwiększył się za bardzo (na przykład po deszczu). Jeśli poziom wody w basenie będzie zbyt wysoki, należy natychmiast usunąć nadmiar wody – najpóźniej należy to uczynić przed korzystaniem z basenu.

5.3 Podłączenie pompy filtracyjnej

Po napełnieniu basenu wodą podłącz pompę filtracyjną. Należy przy tym przestrzegać informacji zawartych w instrukcji obsługi pompy filtracyjnej.

5.4 Drabina do basenu

Przy wchodzeniu do basenu i wychodzeniu z niego należy koniecznie korzystać z drabiny. Należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji montażu drabiny do basenu.

5.5 Plandeka ochronna

Jeśli basen nie jest używany, należy go zabezpieczyć przed zabrudzeniem za pomocą plandeki ochronnej załączonej do zestawu. Nawet w takiej sytuacji należy również pilnować dzieci, aby uniknąć wypadków.

6. Zapewnienie dobrej jakości wody

ZAGROŻENIE!

- Należy przestrzegać informacji zawartych w instrukcji użycia pompy filtracyjnej i wszystkich chemikaliów.
- W brudnej wodzie mogą zalegnać się bakterie i algi, niosące zagrożenia dla zdrowia.
- Zbyt duże stężenie chloru lub zbyt niska wartość pH (twarda woda) może doprowadzić do uszkodzenia folii basenu. Proces uzdatnienia wody należy przeprowadzać niezwłocznie.
- Należy zapoznać się z treścią „Małego elementarza basenowego”. Do basenu jest załączony „Mały elementarz basenowy”. Należy zawsze stosować się do uwag i wskazówek w nim zawartych.





7. Demontaż, czyszczenie i przechowywanie

7.1 Demontaż

1. Odłącz pompę filtracyjną od zasilania prądem.
2. Załóż zatyczki do otworu wlotowego i wylotowego wewnątrz basenu i wyjmij pompę filtracyjną.
3. Do zaworu spustowego podłącz wąż ogrodowy i połóż jego drugi koniec na miejsce, do którego można bezpiecznie spuścić wodę np. do studzienki chłonnej lub odpływu kanalizacji deszczowej. **WSKAZÓWKA.** Końcówka węża musi znajdować się poniżej basenu, aby zapewnić spuszczenie z niego całej wody.
4. Wyjmij zatyczkę w otworze spustowym w dnie basenu – woda zaczynie samoczynnie wypływać.
5. Po spuszczeniu wody odłącz wąż i zamknij z powrotem otwór wylotowy wewnątrz basenu.
6. Nie składaj basenu przez kilka godzin, aby mógł on całkowicie wyschnąć.
7. Gdy basen będzie suchy, wyjmij drążki i spuść powietrze z górnej obwódki basenu.
8. Obróć basen na drugą stronę, aby wysuszyć także jego spód.

7.2 Czyszczenie

UWAGA! Do czyszczenia produktu nie należy używać środków do szorowania ani szczotek.

- Przed czyszczeniem basenu należy go całkowicie wysuszyć.
- Wyschnięte zabrudzenia należy usunąć za pomocą miękkiej szczotki lub szmatki.

7.3 Złożenie i przechowywanie basenu

Basen i plandeka ochronna

1. Przed złożeniem basenu pozostaw go na słońcu przez jakiś czas. Wskutek oddziaływania ciepła materiał stanie się bardziej miękki, co ułatwi złożenie basenu. **UWAGA!** Przechowywanie wilgotnego basenu lub plandeki ochronnej prowadzi do powstania pleśni i plam.
2. Złóż dokładnie wysuszony basen i zawiń go ewentualnie w podkładkę foliową lub inną plandekę.

Pozostałe części

- Po wysuszeniu wszystkich pozostałych części włóż je do oryginalnego kartonu i przechowuj w nim.
- Basen oraz wszystkie akcesoria należy przechowywać razem, w odpowiednio suchym i ciepłym miejscu.

8. Naprawy i konserwacja

Naprawy

Drobne naprawy można wykonywać we własnym zakresie przy wykorzystaniu zestawu do łatania.

Konserwacja

- Regularnie sprawdzaj poziom wody. Poziom wody powinien sięgać do dolnej krawędzi nadmuchiwanej obwódki.
- Sprawdzaj regularnie jakość wody.
- Dodawaj do wody wymagane środki chemiczne. Przestrzegaj wskazówek i uwag zawartych w „Małym elementarzu basenowym”.
- Sprawdzaj regularnie, czy pod dnem basenu nie ma kamieni lub innych twardych przedmiotów i usuwaj je niezwłocznie.



9. Usuwanie problemów

Problem	Potencjalna przyczyna	Środki zaradcze
Napełniony basen nie ma formy owalnej Basen jest pochylony w jedną stronę lub woda nie jest tak samo głęboka w całym basenie.	- Przed napełnieniem basenu wodą nie wyrównano dokładnie fałd na dnie basenu. - Ścianki basenu nie były odpowiednio dociskane na zewnątrz podczas napełniania basenu. - Basen stoi na pochylonym lub falistym podłożu.	- Spuść wodę z basenu aż jej głębokość będzie wynosiła 2 – 3 cm i wyrównaj jak najdokładniej fałdy. - Spuść wodę z basenu aż jej głębokość będzie wynosiła 2 – 3 cm i docisnij ścianki boczne basenu na zewnątrz. - Spuść z basenu kompletnie wodę i ustaw go na płaskim i równym podłożu.
Kolorowa woda Przy pierwszym dozowaniu chloru woda zmienia swój kolor na niebieski, brązowy lub czarny.	Chlor powoduje utlenianie minerałów zawartych w wodzie. Zjawisko to występuje zazwyczaj w wodzie pochodzącej z różnych źródeł.	- Ustaw wartość pH wody na zalecaną. - Włącz pompę i pozwól jej pracować, aż woda stanie się klarowna. - W regularnych odstępach czyść wkład pompy filtracyjnej (w razie potrzeby).
W wodzie występuje zawiesina Woda ma mleczny odcień lub jest mętna.	- Woda jest twarda wskutek zwiększonej wartości pH. - Woda nie jest chlorowana w wystarczającym stopniu. - W wodzie występują ciała obce. - Osoby korzystające z basenu nie myją nóg przed wejściem do basenu.	- Ustaw odpowiednią wartość pH. Zasięgnij porady u sprzedawcy akcesoriów do basenów w sprawie właściwego sposobu uzdatniania wody. - Zapewnij odpowiednią wartość stężenia chloru w wodzie. - Wyczyść wkład filtra lub załóż nowy. - Przed wejściem do basenu należy wymyć nogi pod silnym strumieniem wody.
Stale niski poziom wody w basenie Wydaje się, iż w basenie codziennie ubywa wody.	- Dziura lub rysa w powłoce foliowej basenu lub w węży pompy filtracyjnej - Woda paruje latem wskutek wysokiej temperatur.	- Znajdź miejsce uszkodzenia i napraw usterkę. Wymień węże. - Załóż na basen osłonę, gdy nie jest on używany.
Algi - Woda ma zielonkawy odcień. - Na powłoce foliowej basenu pojawiają się zielone, brązowe lub czarne plamki. - Dno basenu jest śliskie. - Odczuwa się nieprzyjemny zapach.	W basenie występują algi.	- Zastosuj „terapię szokową” (silne chlorowanie). Sprawdź wartość pH i ustaw ją zgodnie z zaleceniami Twojego sprzedawcy basenu. - Wyczyść powłokę foliową na dnie za pomocą urządzenia próżniowego i ostrożnie ją wymyj.



Problem	Potencjalna przyczyna	Środki zaradcze
Woda w basenie jest zimna • Woda nie ogrzewa się do właściwej temperatury do kąpieli.	• Basen znajduje się w zbyt zacienionym miejscu lub wśród drzew.	• Ustaw basen na nowo w miejscu bardziej odkrytym, w którym będzie on wystawiony na działanie promieniowania słonecznych wtedy, gdy ich działanie jest najsilniejsze.
	• Ciepło ucieka z wody.	• Załóż na basen osłonę, gdy nie jest on używany.

10. Parametry techniczne

Model	Wymiary	Pojemność
12305	610 × 366 × 122 cm	ok. 20.000 l
12306	732 × 366 × 122 cm	ok. 25.000 l
12307	976 × 366 × 122 cm	ok. 35.000 l

11. Utylizacja

Części składowe produktu mogą zostać poddane utylizacji. Basen należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego, przekazując go podmiotowi zajmującemu się recyklingiem. Ponowne użycie starych produktów, wykorzystanie materiałów w nich zawartych lub inna forma ich wykorzystania stanowią istotny wkład do ochrony środowiska naturalnego.

Informacje dotyczące podmiotów zajmujących się utylizacją można uzyskać w urzędzie gminy.

12. Gwarancja

Produkt objęty jest ustawową gwarancją przez okres dwóch lat. W przypadku wystąpienia w tym czasie usterek, prosimy o skontaktowanie się z firmą Friedola. Nasz adres podany jest na pierwszej stronie niniejszej instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową obsługą, użytkowaniem w sposób niezgodny z przeznaczeniem ani normalnym zużyciem eksploatacyjnym.







1. Указания по технике безопасности	74
2. Комплект поставки	75
3. Подготовка	76
4. Выбор места установки	76
5. Сборка и заполнение водой	76
5.1 Сборка	76
5.2 Заполнение водой	78
5.3 Подключение фильтрующего насоса	78
5.4 Приставная лестница	78
5.5 Тент	78
6. Всегда отличное качество воды	79
7. Демонтаж, чистка и хранение	79
7.1 Демонтаж	79
7.2 Чистка	79
7.3 Упаковка и хранение	79
8. Ремонт и техническое обслуживание	79
9. Устранение проблем	80
10. Технические характеристики	81
11. Утилизация	81
12. Гарантия	81



1. Указания по технике безопасности

Перед началом использования...

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации, в особенности – с указаниями по технике безопасности.

После того, как Вы прочитали всю необходимую информацию...

- Пожалуйста, сохраните данную инструкцию по эксплуатации, чтобы в дальнейшем иметь возможность заглянуть в неё при возникновении каких-либо проблем с бассейном. В случае передачи изделия третьему лицу, передайте ему и эту инструкцию по эксплуатации.

Надлежащее применение изделия

- Данный бассейн предназначен для купания и плавания в воде.
- На владельце бассейна лежит ответственность за уточнение всех законодательных положений, связанных с передвижными бассейнами ещё **до** установки изделия, а также за дальнейшее соблюдение этих положений. Сюда относятся, кроме всего прочего, положения касательно ограждений и укрытия бассейна, приставных лестниц и освещения, необходимого защитного оборудования, а также согласования с арендодателем дачного дома. Пожалуйста, обратитесь в местные органы власти с целью уточнения и соблюдения этих законодательных требований. Если Вы намерены установить бассейн за рубежом, пожалуйста, примите во внимание законодательные требования, действующие в данной стране.
- Бассейн предназначен для индивидуального пользования и не может быть использован с коммерческими целями.



Дети в бассейне должны находиться под присмотром



Не надавливайте на надувной обод



Не ныряйте



Не прыгайте



Не устанавливайте бассейн на наклонном основании

Предостережение от неправильного использования

- ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ:** уровень воды в Вашем бассейне очень низок. Прыжки вниз головой, равно как и любые другие прыжки в бассейн запрещены. Они могут привести к тяжёлым повреждениям и даже к смерти.
- ОПАСНОСТЬ ТРАВМАТИЗМА:** избегайте слишком активных перемещений и контактных игр в бассейне, поскольку они могут стать причиной тяжёлых травм и / или повреждений бассейна.

Дети

- ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ:** дети должны находиться под постоянным контролем, который бы обеспечивал уверенность в том, что они во время игры в бассейне не предоставлены сами себе. Никогда не оставляйте детей одних в бассейне.
- Запрещается использовать данный бассейн лицам (включая детей) с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями или же с недостаточным опытом и познаниями в обращении с прибором; за исключением тех случаев, когда такие лица находятся под присмотром людей, несущих за них ответственность и способных проинструктировать их необходимым образом.
- Детям запрещается играть с упаковочными материалами. Например, от полиэтиленовых пакетов исходит опасность удушья.
- Номера аварийных служб должны быть всегда рядом с бассейном.

Общая информация

Все компоненты данного комплекта, а также электрический кабель фильтрующего насоса следует регулярно проверять на наличие признаков коррозии, износа, отсутствующих или повреждённых деталей или иных потенциально-опасных участков. Не пользуйтесь бассейном, если какой-либо компонент дефектен.



Электричество

- **ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ:** запрещается размещение вблизи бассейна электрических приборов за исключением фильтрующего насоса достаточного класса защиты. Существует опасность удара электрическим током.
- Фильтрующие насосы или погружные насосы (для откачивания воды) разрешается подключать только к внешней розетке (230 В ~ 50 Гц), имеющей автомат защиты от тока утечки (значение тока утечки: не более 30 мА). Розетка должна быть установлена с соблюдением соответствующих требований и находиться в пределах доступности в любой момент времени.

Чистота воды

- **ВНИМАНИЕ!** Грязная вода может стать причиной заболевания.
- Обратитесь в ближайшую торговую организацию, занимающуюся аксессуарами для бассейнов, для получения инструкций относительно безопасного и эффективного использования хлора, средств интенсивной дезинфекции и борьбы с водорослями, а также иных химических аналогичного действия.
- Задачей фильтрующего насоса является удаление из воды загрязнений и других частиц. Однако чтобы вода в Вашем бассейне оставалась идеально чистой, не имела следов водорослей и была защищена от вредных для здоровья бактерий, чрезвычайно важно обрабатывать её специальными химическими средствами.
- Во избежание раздражений кожи и глаз или даже травматизма при использовании бассейна категорически запрещается добавлять в воду химикалии, когда в ней находятся люди. Никогда не добавляйте в Ваш бассейн химикалии или иные субстанции, если Вы не можете определить их точное количество или же вид используемого средства.
- Следует регулярно проверять значение pH и концентрацию хлора. Реактивы для тестирования и инструкции по их применению Вы можете приобрести в ближайшей торговой организации, занимающейся аксессуарами для бассейнов.

Механические повреждения

- Не садитесь на надувной обод.
- Не облакачивайтесь на стенку бассейна.
- Не тяните бассейн по земле.
- Устанавливайте бассейн только на твёрдом и ровном основании. Неправильно установленные бассейны в большей мере подвержены повреждениям.
- Не забывайте о том, что органическая составляющая грунтового основания (например, газон), оказавшаяся под бассейном, в скором времени отмирает.
- Если Вы живёте в регионе, климатические условия которого не позволяют использовать бассейн круглый год, мы настоятельно рекомендуем Вам хранить изделие в сухом месте. Тем самым Вы сможете продлить срок эксплуатации Вашего бассейна и избежать опасностей, связанных с эксплуатацией этого изделия (см. раздел 7 «Демонтаж, чистка и хранение»).
- К воде в бассейне следует добавлять исключительно рекомендованные субстанции, обеспечивающие должную водоподготовку, причём исключительно в рекомендованной дозировке. Неправильно выбранные субстанции или их неправильная дозировка могут стать источником опасности и для пользователей, и для бассейна, и для фильтрующего насоса.
- Не допускайте попадания в бассейн песка или иных твёрдых веществ.

Чистка

- Не пользуйтесь абразивными или агрессивными чистящими средствами. Они могут повредить, например, поверхности или прокладки изделия.
- Никогда не заходите в бассейн с площадок или пристроек, расположенных выше уровня бассейна. Всегда используйте только прилагаемую лестницу.

2. Комплект поставки

Следующие компоненты прилагаются к каждому бассейну. Количество компонентов отчасти зависит от размеров изделия.

- 1 бассейн
- Металлические штанги
- Соединительные элементы
- 1 лестница для бассейна (см. отдельную инструкцию)
- 1 фильтрующий насос (см. отдельную инструкцию)
- 1 тент
- 1 тент-подкладка
- Ремонтный комплект
- Справочник о воде
- Инструкция по эксплуатации и монтажу бассейна



3. Подготовительные работы

- Осторожно распакуйте все компоненты.
- Проверьте, не отсутствуют ли какие-либо компоненты в комплекте поставки, и нет ли среди них повреждённых деталей.
- Выберите подходящее место установки и перенесите туда все компоненты.

4. Выбор места установки

ВНИМАНИЕ! Место установки следует подбирать заранее и с особой тщательностью. Неправильный выбор места установки может привести к травматизму, повреждениям бассейна и, в целом, к неудовлетворённости от использования бассейна. Газон под бассейном отомрёт в течение непродолжительного периода времени.

ПРИ ВЫБОРЕ МЕСТА УСТАНОВКИ УЧИТЫВАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ МОМЕНТЫ:

- Структура почвенного основания:
 - твёрдая и плоская (без возвышений или углублений)
 - предельно горизонтальная (уклон не более 3°)
 - не имеющая корней, камней, острых и других посторонних предметов
 - не имеющая агрессивных растений и сорняков, они могут прорасти и через материал
 - Бетон и т.п.: в любом случае необходимо размещать под бассейном тент-подкладку
- Параметры места установки:
 - не под линиями электропередач
 - не под деревьями
 - не непосредственно над линиями коммуникаций или телефонным проводом
 - минимальная дистанция до источника питания – 3,5 м
 - принимайте во внимание длину кабеля Вашего фильтрующего насоса. При подключении насоса использовать удлинительный провод нельзя.
 - открытый участок, на который попадают прямые солнечные лучи, обеспечивающие естественный нагрев воды
- **НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ** не используйте песок или иные выравнивающие материалы под дном бассейна!

5. Сборка и заполнение водой

5.1 Сборка

ВНИМАНИЕ! Ни при каких условиях нельзя тянуть бассейн по земле. Изделие может порваться или получить иные повреждения. Если возникла необходимость переместить бассейн в другое место, тогда сложите его и с помощью второго человека перенесите изделие.

1. Перенесите бассейн к подходящему месту установки.
2. Уложите прилагаемый тент-подкладку на место установки бассейна. Тент-подкладка должен лежать ровно и без складок. Внимание: если Вы желаете установить бассейн на бетонном или асфальтовом основании, следует обязательно использовать тент-подкладку.
3. Осторожно разложите бассейн. Внешняя сторона стенки должна быть направлена вверх. По возможности дайте бассейну полежать под солнцем в течение часа. Солнечное тепло несколько размягчит материал и, тем самым, упростит сборку.
4. Места подключения шлангов указывают на место, где позднее будет подключён фильтрующий насос. Замерьте удаление от электрической розетки. Есть ли возможность подключить фильтрующий насос?
5. Потяните за серьи, прикреплённые к днищу бассейна и служащие для крепежа вилкообразных штанг, по направлению наружу и натяните их до упора. В этих местах будут пропускаться вилкообразные штанги.



Монтаж стального каркаса

Пожалуйста, примите во внимание, что монтаж штанг осуществляется на грунте в горизонтальной плоскости. Проверьте количество компонентов стального корпуса с помощью таблицы. При этом сверяйтесь с артикульными номерами, соответствующими Вашей модели бассейна.

АРТ. НОМЕР	горизонтальная штанга 124 см	горизонтальная штанга 130 см	вилкообразная штанга	соединительный элемент
12305	2 штуки	2 штуки	4 штуки	8 штук
12306	2 штуки	4 штуки	6 штук	12 штук
12307	2 штуки	8 штук	10 штук	20 штук

По обеим длинным сторонам бассейна устанавливается каркасная конструкция, служащая для стабилизации бассейна. В то время как бассейн модели 12305 располагает на каждой стороне двумя вилкообразными штангами, для модели 12306 предусмотрены 3 вилкообразных штанги, а для модели 12307 – уже 5 вилкообразных штанг на каждой стороне.

- Соедините сначала горизонтальные штанги. Начинайте сборку со штанги длиной 124 см, соединив её с половиной имеющихся штанг на 130 см. Затем на другой стороне бассейна соедините другую штангу длиной 124 см с оставшимися более длинными штангами.

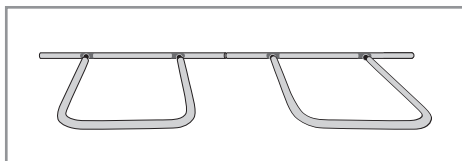
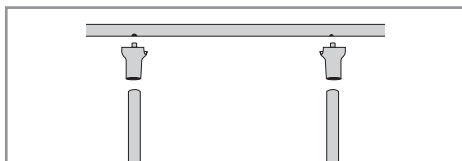


Схема соединения штанг для одной стороны бассейна 12305

- Пропустите по одной собранной штанге через канал в материале с каждой из сторон бассейна под надувным ободом.
- Проведите вилкообразные штанги через серьги, располагающиеся на боках под бассейном.
- Установите соединительные элементы на концы вилкообразных штанг.
- Соедините вилкообразные штанги с горизонтальными штангами, вставив цапфы соединительных элементов в отверстия горизонтальных штанг.



- Наполните верхний обод воздухом. Воспользуйтесь для этой цели насосом двойного хода или электрическим воздушным насосом из ассортимента Wehncke. Обод следует надувать только на 85% его объёма так, чтобы он оставался внутри периметра днища бассейна. Не накачивайте обод слишком сильно – в противном случае возможен разрыв материала или сварных швов.
- Зайдите босиком в бассейн и устранили все складки на его днище.



5.2 Заполнение водой

Внимание: заполнение водой занимает некоторое время и требует постоянного контроля, поскольку в ходе заполнения требуется постоянно корректировать позицию вилокобразных штанг.

1. Закройте выпускные и впускные отверстия фильтрующего насоса, а также сливное отверстие в днище бассейна.
2. Заполните бассейн водой на 2 – 3 см.
3. Разровняйте имеющиеся складки и заломы на днище. Зайдите непосредственно в бассейн и аккуратно разровняйте днище ногой по его кромке, совершив круг по периметру изделия. Пожалуйста, не давите со слишком большим усилием.
4. После того, как Вы расправите все складки на днище, продолжайте заполнение бассейна водой. По мере заполнения бассейн будет принимать правильную форму. Прекратите заполнение бассейна, как только вода достигнет нижнего края надувного обода. Выше этой отметки заполнять бассейн запрещается! Внимание: после заполнения примерно одной трети объёма необходимо проверить положение вилокобразных штанг с той целью, чтобы они обеспечивали оптимальную поддержку и вертикальное положение его стенок. Повторите эту процедуру после заполнения бассейна на две трети, а также по завершению заполнения бассейна. После заполнения бассейна водой вилокобразные штанги устанавливаются с некоторым уклоном и под углом к стенке бассейна, чем обеспечивается оптимальная опора изделия.



ВНИМАНИЕ! Регулярно проверяйте равномерность заполнения бассейна. Если бассейн заполняется неравномерно (вода собирается в одном месте или её основной объём сдвинут в одну сторону), следует немедленно перекрыть подачу воды. Это является признаком того, что днище не достаточно ровное, или, что складки на днище бассейна не были выровнены с необходимой тщательностью. В этом случае следует полностью опорожнить бассейн, разгладить складки или перенести весь бассейн в более подходящее для установки место.

После заполнения бассейна

- Стенки бассейна с внешней стороны могут оказаться влажными. Особенно в прохладных регионах этот процесс конденсации является совершенно нормальным для бассейнов такого типа, и он не представляет собой признак наличия течи. Если материал внешней стенки бассейна «потеет», то это явление, как правило, исчезает спустя 72 часа после заполнения бассейна.
- Следите за тем, чтобы уровень воды не поднимался слишком высоко (например, вследствие попадания в бассейн дождевой воды). Если уровень воды станет слишком высоким, удалите лишнюю воду незамедлительно или, во всяком случае, не позднее, чем перед следующим случаем использования бассейна.

5.3 Подключение фильтрующего насоса

После того, как бассейн заполнен водой, подключите к нему фильтрующий насос. При этом соблюдайте требования, изложенные в инструкции по эксплуатации к фильтрующему насосу.

5.4 Приставная лестница

Как заход в бассейн, так и выход из него следует осуществлять только с помощью приставной лестницы. Соблюдайте требования инструкции по монтажу приставной лестницы.

5.5 Тент

Если Вы не пользуетесь бассейном некоторое время, тогда для защиты от загрязнений его следует накрывать прилагаемым тентом. Однако даже после этого не следует упускать из виду детей во избежание несчастных случаев.



6. Всегда отличное качество воды

ОПАСНОСТЬ:

- Учитывайте требования инструкций по эксплуатации фильтрующего насоса и всех химикалий.
- В грязной воде могут появиться вредные для здоровья бактерии и водоросли.
- Избыточное содержание хлора или низкое (кислое) значение pH могут привести к повреждениям материала бассейна. В этом случае воду следует подвергнуть незамедлительной обработке.
- Обратите внимание на требования, изложенные в справочнике о воде. К комплекту компонентов бассейна прилагается справочник о воде. Всегда соблюдайте указания справочника о воде.

7. Демонтаж, чистка и хранение

7.1 Демонтаж

1. Отсоедините фильтрующий насос от источника электрического питания.
2. Закройте впускную и выпускную заглушку внутри бассейна и полностью удалите фильтрующий насос.
3. Присоедините Ваш садовый шланг к сливному клапану, а другой конец шланга поместите в место, где обеспечен свободный слив воды, например, в водосток или в коллектор сточных вод. **УКАЗАНИЕ:** чтобы добиться полного слива воды, необходимо конец шланга расположить ниже уровня самого бассейна.
4. Откройте сливную пробку на днище бассейна, и вода начнёт вытекать сама собой.
5. После завершения слива отсоедините шланг и снова закройте сливную пробку на внутренней стороне бассейна.
6. Оставьте бассейн на несколько часов в смонтированном состоянии до его полного высыхания.
7. Как только бассейн высохнет, удалите штанги и стравите воздух из верхнего обода.
8. Переверните бассейн, чтобы высушить и его нижнюю сторону.

7.2 Чистка

ВНИМАНИЕ! Не применяйте для чистки агрессивные чистящие средства или щётки.

- Перед чисткой дайте бассейну полностью высохнуть.
- Удаляйте засохшие загрязнения с помощью мягкого веника или салфетки.

7.3 Упаковка и хранение

Бассейн и тент

1. Перед тем как сложить и упаковать бассейн, дайте ему побыть некоторое время под солнечными лучами. Солнечное тепло несколько размягчит материал и, тем самым, упростит процедуру упаковки изделия. **ВНИМАНИЕ!** Если бассейн и тент будут размещены на хранение во влажном состоянии, это может привести к образованию плесени и пятен от сырости.
2. Высушенный бассейн следует аккуратно сложить и (по мере необходимости) завернуть в тент-подкладку или аналогичный материал.

Другие компоненты

- Только после того, как все компоненты высохнут, сложите их на хранение, причём лучше всего воспользоваться в этом случае оригинальными упаковочными материалами.
- Бассейн и все компоненты следует хранить в помещении, имеющем требуемые параметры температуры и влажности.

8. Ремонт и техническое обслуживание

Ремонт

Небольшие ремонтные работы Вы можете осуществлять самостоятельно с помощью ремонтного комплекта.



Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте уровень воды. Уровень воды должен достигать нижнего края надувного обода.
- Регулярно проверяйте качество воды.
- Регулярно добавляйте в воду необходимые химикаты. Соблюдайте рекомендации справочника о воде, прилагаемого к настоящему комплекту.
- Регулярно проверяйте днище бассейна на наличие камней и иных твёрдых предметов и немедленно удаляйте их.

9. Устранение проблем

Проблема	Возможные причины	Решение
Заполненный бассейн имеет не овальную форму • Создаётся впечатление, что бассейн наклоняется в сторону или же глубина воды в бассейне не одинакова.	• До начала заполнения бассейна складки на его днище не были выровнены должным образом.	• Опорожните бассейн, оставив слой воды в 2-3 см, и попытайтесь разгладить как можно больше складок.
	• Боковые стенки не были должным образом «выгнуты наружу» в ходе заполнения бассейна водой.	• Опорожните бассейн, оставив слой воды в 2-3 см, и постарайтесь выдавить боковые стенки наружу.
	• Бассейн стоит на неровном основании, имеющем возвышения или углубления.	• Полностью слейте воду и установите бассейн на плоском и ровном основании.
Вода имеет постороннюю окраску • При первичном добавлении хлора вода принимает синюю, коричневую или чёрную окраску.	• Благодаря присутствию хлора происходит окисление минералов в воде бассейна. Так обычно случается, если вода берётся из различных источников.	• Доведите значение pH до рекомендуемого уровня. • Запустите фильтрующий насос, чтобы добиться полной очистки воды. • Через регулярные промежутки времени осуществляйте чистку картриджа (при наличии такового) фильтрующего насоса.
В воде присутствуют взвешенные вещества. • Вода имеет молокообразный или просто мутный вид.	• «Жёсткая вода» вследствие слишком высокого уровня pH.	• Отрегулируйте значение pH. Обратитесь в ближайшую специализированную торговую организацию, занимающуюся бассейнами, и проконсультируйтесь о требуемых методах водоподготовки.
	• Недостаточное хлорирование.	• Убедитесь в том, что содержание хлора соответствует требуемым нормам.
	• Посторонние вещества в воде.	• Произведите очистку картриджа фильтра или замените его.
	• Пловцы не моют ноги, прежде чем зайти в бассейн.	• Прежде чем зайти в бассейн, смойте загрязнения с помощью мощной водяной струи.
Постоянно слишком низкий уровень воды. • Складывается впечатление, что воды в бассейне остаётся всё меньше.	• Отверстие или трещина в материале бассейна или в шланге, ведущему к фильтрующему насосу.	• Установите точное место повреждения и произведите ремонтные работы. Шланги обычно подлежат замене.
	• Испарение воды вследствие высоких летних температур.	• Накрывайте бассейн, если он не используется.



Проблема	Возможные причины	Решение
Водоросли • Вода приобрела зеленоватую окраску. • На материале бассейна появляются зелёные, коричневые или чёрные пятна. • Днище бассейна стало скользким. • Неприятный запах.	• Заметно присутствие водорослей.	• Примените метод «шоковой дезинфекции» (интенсивное хлорирование). Проверьте значение pH и приведите его в соответствие с данными, предоставленными местным специалистом по обслуживанию бассейнов. • Произведите вакуумную очистку материала стенок бассейна, а затем осторожно промойте их.
Вода в бассейне холодная • Вода не нагревается до температуры, приятной для купания.	• Бассейн был установлен на излишне затенённом участке или на участке со слишком большим числом деревьев.	• Переустановите бассейн на более открытом участке, где бы на него попадало как можно больше солнечных лучей в течение самых тёплых часов дня.
	• Тепло уходит из воды.	• Накрывайте бассейн, если он не используется.

10. Технические характеристики

Модель	Размеры	Ёмкость
12305	610 × 366 × 122 см	ок. 20.000 л
12306	732 × 366 × 122 см	ок. 25.000 л
12307	976 × 366 × 122 см	ок. 35.000 л

11. Утилизация

Компоненты изделия могут быть использованы повторно. Осуществляйте утилизацию бассейна с учётом экологических требований и только в специальных пунктах вторичной переработки. Утилизация с повторным использованием, переработка используемых материалов или иные формы переработки старых изделий представляют собой важный вклад в дело защиты окружающей среды.

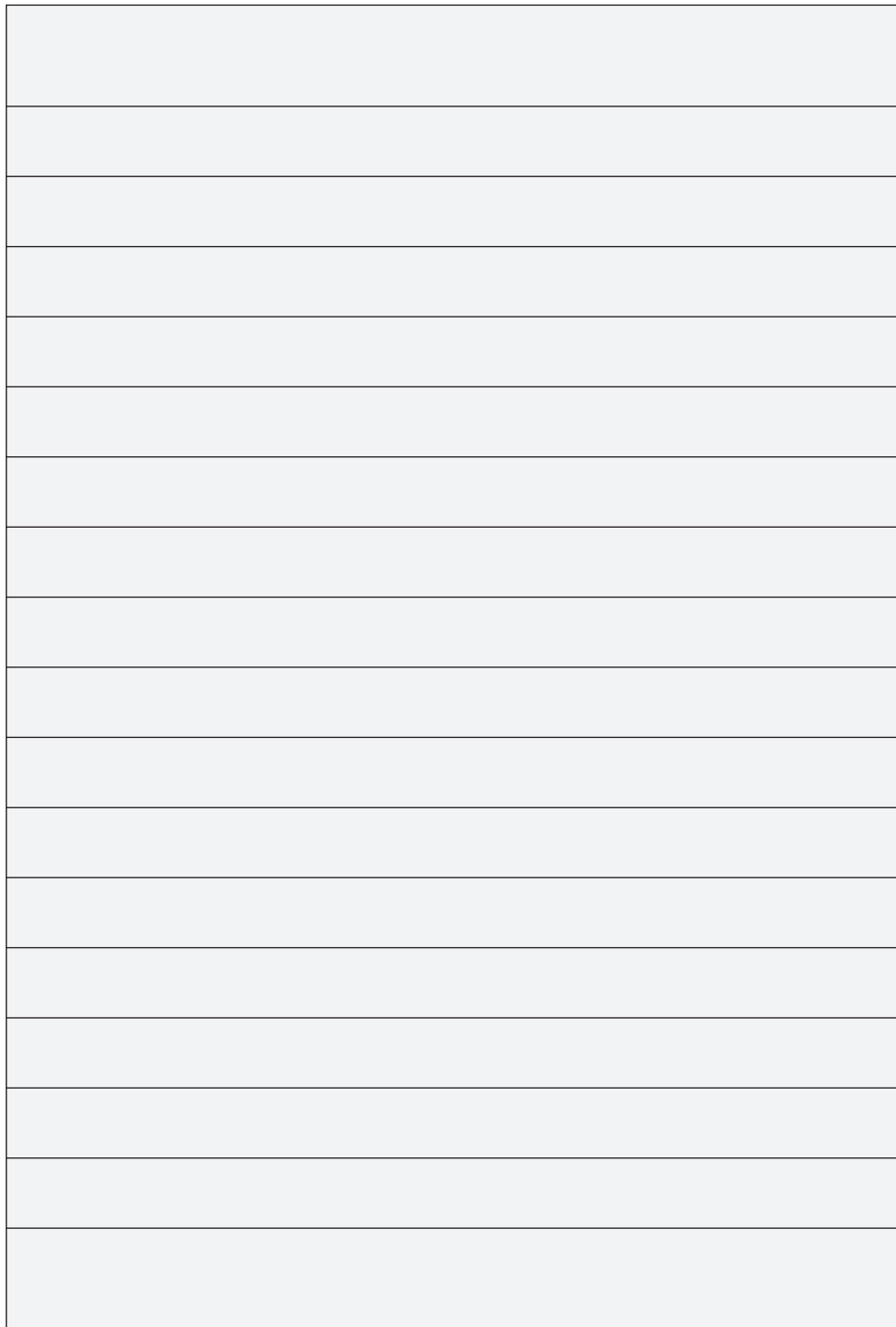
Пожалуйста, поинтересуйтесь в своём местном муниципалитете о возможностях правильной утилизации.

12. Гарантия

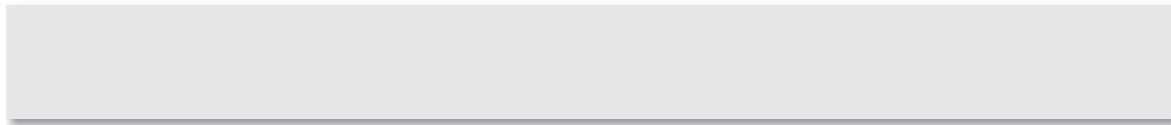
В соответствии с законом, на данное изделие распространяется гарантия сроком два года. Если в течение этого периода обнаружатся дефекты, пожалуйста, обратитесь в компанию Friedola. Адрес Вы можете увидеть на первой странице данной инструкции.

Гарантия не распространяется на следующие случаи: дефекты, возникшие в результате неправильного обслуживания изделия или неквалифицированного обращения с ним, а также на естественный износ.









www.wehncke.de

